



# อนุสรณ์

ในงานฌาปนกิจศพ

นางสัมลิม วอนบอพร

วันที่ ๑๓ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๐๘

294.308

๐233๓

ฉ.2

ณ เมรุวัดอนงคาราม ธนบุรี





อนุสรณ์



ในงานฌาปนกิจศพ

นางสัณณิม วอนบอพร

วันที่ ๑๓ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๐๘

ณ เมรุวัดคอนงคาราม ธนบุรี



เลขหมู่ 294.308

0 233 ศ

ค.2

เลขทะเบียน 012919



## คำนำ

ในงานฌาปนกิจศพ คุณสัสมิ์ วอนขอพร ข้าพเจ้าประสงค์จะจัดพิมพ์หนังสือแจก เพื่อเป็นอนุสรณ์แก่คุณสัสมิ์ และเพื่อเป็นบรรณาการแด่ท่านที่ได้กรุณามาเป็นเกียรติแก่งานนี้ด้วย ข้าพเจ้าจึงได้ไปเรียนหาเรื่องกับท่านเจ้าคุณพระสาสนานุรักษ์ ซึ่งท่านก็ได้กรุณาช่วยค้นหาหนังสือที่ท่านเจ้าประคุณ สมเด็จพระพุฒาจารย์ พุทธสรมหาเถระ อดีตเจ้าอาวาสวัดอนงคาราม ได้เคยแสดงพระธรรมเทศนา ชื่อว่า " ธรรมจริยาภดา " และคำกลอนสั่งสอนกุลบุตรกุลธิดาให้รักการศึกษาเล่าเรียน ชื่อว่า " ตรุณานุศาสน์ " นอกจากนี้ท่านเจ้าคุณพระสาสนานุรักษ์ยังได้กรุณาเขียน " คติธรรม " ส่งมาพร้อมด้วยคำถวายทานต่าง ๆ และท่านพระสมุห์ คำ อธิสโก แห่งวัดพิชัยญาติการาม ก็ได้กรุณาเขียน " คติธรรม " มาลงพิมพ์ในหนังสือนี้ด้วยเช่นกัน เมื่อข้าพเจ้าอ่านแล้วมีความยินดีเป็นอย่างยิ่ง มีความปรารถนาใคร่จะได้รวบรวมพิมพ์เป็นเล่มแจกในงานฌาปนกิจศพครั้งนี้ และข้าพเจ้าเห็นว่า เมื่อครั้งที่คุณสัสมิ์ยังมีชีวิตอยู่ ก็มีความเคารพนับถือในท่านเจ้าประคุณสมเด็จฯ เป็นอย่างมาก หากคุณสัสมิ์มีทิพยญาณสามารถหยั่งทราบความดำริของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าเข้าใจว่าวิญญาณของ คุณสัสมิ์ คงชื่นชมโสมนัสและซาบซึ้งในพระคุณที่ท่านเจ้าคุณพระสาสนานุรักษ์ และท่านสมุห์คำ ได้มีมุนิตาจิตช่วยจัดการให้จนสำเร็จเรียบร้อย

หากท่านที่ได้อ่านหนังสือแล้วเห็นว่ามิคุณประโยชน์แก่ท่าน ก่อให้เกิดกุศลเจตนาอันดีงาม ข้าพเจ้าขอให้ความดีนั้นจงได้สำเร็จแก่คุณสัมลัม วอนขอพรขอให้กุศลบุญราศีที่ข้าพเจ้าและท่านที่เคารพนับถือได้ร่วมกันบำเพ็ญตลอดมา จงบังเกิดแก่คุณสัมลัมให้ได้เสวยผลแห่งความสุขอยู่ในสุคติตามควรแก่สัมปรายภพจงทุกประการ

นนท์ วอนขอพร





นางสัณณม วอนบอพร

ช้าตะ พ.ศ. ๒๔๕๖

มตะ พ.ศ. ๒๕๐๗





# ประวัติ

ของ

## นางสัณฐิ วอนขอพร

นางสัณฐิ วอนขอพร เป็นบุตรตรีคนใหญ่ของหมื่นพิฆาฏปรไชย (ยิ้ม) และนางหรรษา รักสัจจะ เกิดเมื่อวันที่ ๑๐ มีนาคม ๒๔๕๖ มีน้องสาวร่วมบิดามารดาเดียวกันคือ นางบุญหลง รักสัจจะ เมื่อมีอายุเจริญวัยสมควรแก่การครองเรือนแล้ว ได้แยกครอบครัวอยู่กินกับนายหน้ท วอนขอพร แต่ยังคงช่วยมารดาประกอบอาชีพค้าขายอยู่ เพราะบิดาได้ถึงแก่กรรมเมื่อนางสัณฐิยังเยาว์

นางสัณฐิ วอนขอพร มีบุตรธิดารวม ๘ คนคือ

๑. น.ต. เสนาะ วอนขอพร ร.น.
๒. น.ส. สนอง วอนขอพร
๓. นายประพันธ์ วอนขอพร
๔. นายโสภณ วอนขอพร
๕. นายแพทย์ บุญลือ วอนขอพร
๖. นายชุมพล วอนขอพร
๗. นายเอก วอนขอพร
๘. ด.ญ. นิลวรรณ วอนขอพร

นางสัสมิ วอนขอพร ได้ป่วยเป็นโรคเบาหวานมาตั้งแต่ปี พ.ศ.  
 ๒๔๙๕ ลูก ๆ ได้พยายามรักษาพยาบาลเป็นอย่างดี ต่อมาเมื่อประมาณ  
 สองปีมานี้ ได้มีโรคหัวใจเข้าแทรกและก็ได้พยายามรักษามาจนสุดความ  
 สามารถตลอดมาจน วันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๐๗ เวลา ๐๗.๕๐ น. นาง  
 สัสมิ วอนขอพร ก็ได้ถึงแก่กรรมด้วยอาการอันสงบ สิริรวมอายุได้ ๕๒ ปี

## คำไว้อาลัย

วันที่ ๑ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๐๗ เวลาประมาณ ๐๗.๐๐ น. เศษ เป็นวันที่ข้าพเจ้ามีโอกาสจะได้ตลอดชีวิตของข้าพเจ้าที่ผ่านมา เพราะข้าพเจ้า ต้องสูญเสียภรรยาที่รักยิ่งของข้าพเจ้าไปอย่างกะทันหัน ต่อหน้าบุตร หลาน และญาติมิตรซึ่งกำลังชุมนุมกันอยู่พร้อมหน้า เนื่องจากโรคหัวใจกำเริบสุดที่จะแก้ไขได้ทันที่ ด้วยเหตุนี้จึงทำให้ข้าพเจ้า บุตรหลานญาติมิตร ตลอด จนผู้ที่ได้ประสพเหตุการณ์ต้องพลอยเศร้าสลดใจเป็นที่สุด

สำหรับข้าพเจ้าแล้วขอรับว่าจะต้องเศร้าและอาลัย พร้อมทั้งเสียตายเป็นไปจนตลอดชีวิต เพราะข้าพเจ้าได้ร่วมทุกข์ร่วมสุขกันตลอดมา ได้ซาบซึ้งในน้ำใจอันโอบอ้อมอารีของเธอดี ยากที่จะหาสตรีใดที่มีความเป็นแม่บ้าน มีความรักบุตรเสมอเหมือนได้ เป็นต้นว่าบุตรต้องการสิ่งใดซึ่งเกี่ยวกับการศึกษา แล้วเป็นต้องชวนขวนขวายหามาให้สมความปรารถนาจนได้ทุกคน ไม่ว่าจะต้องลำบากยากเย็นอย่างไร ยอมเสียสละทุกอย่างโดยไม่มี ความรังเกียจเลย แม้ ว่าตัวของเธอเองจะมีโรคประจำตัวอยู่ สุขภาพก็ไม่สมบูรณ์นักยังคงคอยเป็นห่วงลูกอยู่ตลอดเวลา แม้กระทั่งล้มป่วยหนักถึงต้องไปรับการรักษาพยาบาลที่โรงพยาบาลถึงสองครั้ง แต่จิตใจก็ยังเป็นห่วงลูก ๆ อยู่เสมอ ข้าพเจ้าต้องคอยปลอบประโลมใจตลอดมา

ด้วยเหตุนี้ จึงทำให้ข้าพเจ้าอดที่จะคิดถึงคุณงามความดีของเธอไม่ได้ และจะจารึกอยู่ในจิตใจของข้าพเจ้าอยู่ตลอดไปจนถึงที่สุดแห่งชีวิต ข้าพเจ้า



ก็ทราบดีแล้วว่ามนุษย์<sup>๔๔</sup> หรือสิ่งที่มีชีวิตทั้งหลาย<sup>๕</sup> ก็<sup>๔๕</sup> เมื่อเกิดแล้วก็ต้อง  
ถึงแก่การดับสูญด้วยกันทุกรูปทุกนาม จะหนีไปไม่พ้นอย่างเด็ดขาด ไม่ว่าจะ  
เป็นยากเข็ญใจ มหาเศรษฐี หรือผู้มีศถาบรรดาศักดิ์ยิ่งใหญ่เพียงใดก็ตาม  
ก็จะหนีความตายไม่ได้อย่างแน่นอน เพราะเป็นของเที่ยงแท้ที่สุด แต่ก็ยังอด  
ที่จะคิดถึงและสงสารไม่ได้

เมื่อวาระนั้นมาถึงข้าพเจ้าก็ได้แต่ทำบุญอุทิศส่วนกุศล พร้อมทั้ง  
อธิษฐานขอให้ดวงวิญญาณอันบริสุทธิ์ของคุณสัมพันธ์ วอนขอพร ภรรยาที่รัก  
ของข้าพเจ้าจงประสบความสุขสำราญ สถิตอยู่ในสรวงสวรรค์ทิพย์วิมาน  
และหากเป็นไปได้ข้าพเจ้าปรารถนาขอให้ได้พบ และได้ร่วมทุกข์ร่วมสุขตลอด  
ไปทุกชาติ ๆ

อนึ่ง นับแต่วันที่คุณสัมพันธ์ วอนขอพร ได้จากโลกนี้ไป จวบจน  
ถึงวันฉาปนกิจศพของเธอ แม้ว่าข้าพเจ้าจะโศกเศร้าเสียใจในการจากไปของ  
เธอเพียงใดก็ตาม ข้าพเจ้าก็ยังได้รับความเมตตากรุณาและ ให้ความเห็นอก  
เห็นใจจากพระคุณเจ้า ท่านเจ้าคุณพระสาสนานุรักษ์ แห่งวัดอนงคาราม และ  
พระสมุห์คำ อธิสโก แห่งวัดพิชัยญาติการาม ท่านทั้งสอง<sup>๕</sup> มีพระคุณ แก่  
ครอบครัวของข้าพเจ้าตั้งแต่ครั้งบิดามารดายังมีชีวิตอยู่จนปัจจุบัน<sup>๕</sup> อย่างเอนก  
อนันต์ ไม่ว่าผู้ใดจะเจ็บไข้ได้ป่วยอย่างไร หรือมีเหตุขัดข้องด้วยเรื่องใด  
ก็ตาม ท่านทั้งสองต้องให้ความช่วยเหลือแก่ครอบครัว ของข้าพเจ้าทันที  
อย่างมิเห็นแก่ความลำบากเลย นับว่าพระคุณท่านทั้งสอง<sup>๕</sup> มีพระคุณต่อครอบครัว

ครัวของข้าพเจ้าเป็นอย่างมาก ข้าพเจ้าจะขอจารึกพระคุณนี้ตลอดไปจนกว่า  
ชีวิตจะหาไม่ และขอกราบขอบพระคุณอย่างสูงไว้ ณ ที่นี้ด้วย

สำหรับมิตรสหายของลูกทั้งชายและหญิงทุกคน ข้าพเจ้าต้องขอกล่าว  
ด้วยความชื่นชมอย่างจริงใจไว้ ณ ที่นี้ด้วยว่า เป็นผู้มีความขยันและมีความ  
อุตสาหะในการงานเป็นอย่างมาก เท่าที่เห็นการกระทำของพวกเธอทุกคน  
แสดงถึงความเคารพนับถือให้ความสนิทสนมเปรียบประดุจญาติอันสนิท ช่วย  
ทำงานทุก ๆ อย่าง ไม่ว่าจะเป็นงานหนักหรืองานเบา ถึงแม้ว่างานนั้น ๆ  
ไม่เคยทำหรือทำไม่ได้ก็ยังอุตสาหะพยายามที่จะทำได้ โดยไม่เห็นแก่ความ  
เหน็ดเหนื่อย อดหลับอดนอนก็ทนทำจนสำเร็จ

ด้วยเหตุนี้ข้าพเจ้าจะขอระลึกถึงคุณงามความดี ของพวกเธอทั้งหลาย  
ตลอดไป และขอตั้งจิตอธิษฐานให้คุณพระศรีรัตนตรัยได้โปรดดลบันดาลให้  
พวกเธอได้รับความสำเร็จในการศึกษา ให้มีความเจริญรุ่งเรืองในหน้าที่  
การงาน และขอให้มีความสุขเกษมสำราญชั่วนิรันดร์

นนท์ วอนขอพร



## ๖๕ อาลัยถึงแม่

วันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๐๗ เป็นวันที่ลูกได้ขาดพระประจําบ้านไปองค์หนึ่ง  
หมดผู้ให้ความรักความอบอุ่นใจ นับแต่นั้นไปลูกก็ต้องเป็นลูกที่กำพร้าแม่  
ลูกไม่นึกเลยว่าแม่จะด่วนจากลูกในสภาพเช่นนั้น แม้กระทั่งเวลาจะผ่านเลย  
หนึ่งปีภาพที่แม่ไม่มีลมหายใจก็ยังปรากฏอยู่ในจิตใจของลูกอยู่เสมอมีรูสึมนึก  
ขึ้นมาครั้งใดน้ำตาแห่งความคิดถึงจะขึ้นมาครองจักษุของลูก ความรักความ  
เสียดายยังไม่เสื่อมคลายไปจากใจของลูก แม่อยู่ไม่เพียงแต่ลูกเท่านั้น ยังมี  
คนอื่น ๆ ในบ้านที่พลอยมีความอบอุ่นใจไปกับลูกด้วย แม่จากไปด้วยจิตอัน  
เป็นกุศล ลูกเชื่อว่าแม่คงไปสู่สุคติ และลูกปรารถนาให้แม่เป็นเช่นนั้น  
ต่อแต่นั้นไปลูกจะไม่ได้เห็นหน้าแม่อีกแล้ว

ด้วยกุศลบุญราศีที่ลูกได้ร่วมบำเพ็ญมาตั้งแต่วันที่แม่จากลูกไปจนถึง  
วันฌาปนกิจนี้ ลูกขอน้อมอุทิศส่วนกุศลที่ลูกจะพึงได้รับ จงสำเร็จแก่แม่ ขอ  
ให้แม่ได้เสวยสุขอยู่ในสุคติสัมปรายภพ หากจุติในภพใดขออย่าได้มีโรครภัย  
เบียดเบียน มีอายุยืนนาน และขอได้มาเป็นแม่ที่รักและบูชาของลูกใน  
ทุก ๆชาติ

จากลูก



## แม่จ๋า

ต่อไปนี้ออดจะไม่ได้กล่าวคำนี้อีกแล้ว นับตั้งแต่วันที่แม่ของออดไม่มีลมหายใจ ออดแสนจะเศร้าใจและมีความรู้สึกอ้างว้างว่าเหงาใจสุดประมาณ เพราะเท่ากับเป็นสัญญาณบอกให้ออดได้รู้ว่า ต่อไปนี้ออดจะต้องเป็นลูกที่กำพร้าแม่ เสมือนหนึ่งออดได้ขาดร่มโพธิ์แก้วไปเสียแล้ว ออดก็รู้ยู่เหมือนกันว่าคนเราเกิดมาแล้วต้องตายทุกคน แต่ออดยังเล็กมากนั้ก เกินกว่าที่ออดจะทำใจให้เป็นปกติได้ ออดยังต้องการไ่อุ่นจากอกแม่ ยังต้องการฟังคำที่พ่ร่าสั่งสอนอบรมให้เป็นเด็กดี และยังต้องการเห็นแม่ชะเง้อมองที่ประตูคอยการกลับจากโรงเรียนของออด ภาพของแม่ ยังฝังใจเตือนออดอยู่มิส่ลืมเลือน ออดรู้ว่าแม่รักออดและห่วงออดมาก เพราะแม่มีลูกผู้หญิงน้อยประกอบกับออด เป็นลูกคนเล็กของแม่ด้วย แม่ก็ยังห่วงมาก ไม่มีใครอีกแล้วในโลกนี้ที่จะรักและเป็นห่วงออดเท่ากับแม่ ทำให้ออดนึกถึงบทสวดมนต์ให้ระลึกถึงคุณบิดามารดาตอนหนึ่งว่า

เปรียบหนักชนกคุณ  
ใหญ่พนพสุนธรา  
เหลือที่จะแทนทด  
แท้ปู่ชไนยอัน

ชนนีกอภุษา  
ก็บเทียบบเทียบมทั้น  
จะสนองคุณนันต์  
อุดมเลิศประเสริฐคุณ

หากชาติหน้ามีจริงออดขอเกิดเป็นลูกที่รักของแม่อีกนะจ๊ะ

ด้วยกุศลผลบุญที่ออกได้ร่วมบำเพ็ญกับพ่อและพี่ ๆ ออกขออุทิศให้  
 แม่ หากแม่จะมีญาณวิเศษสามารถหยั่งทราบได้ ขอให้กุศลผลบุญได้สนองแก่แม่  
 ที่รักและบูชาของออกจงได้ประสพ ความสุขเกษมสำราญในสุคติสัมปรายภพ  
 นน ๆ เทอญ

จากลูกออกของแม่  
 นิลวรรณ วอนขอพร

## คติธรรม

สพฺพํ เกทปริยนฺตํ เอวํ มจฺจานํ จีวิตํ  
จีวิตของสัตว์เหมือนภาชนะ ซึ่งล้วนมีความสลายเป็นที่สุด

อันจีวิตของสัตว์อุปฺตมา  
ก็เหมือนภาชนะดินและหินผา  
ล้วนมีความแตกสลายหายกายา  
มรณาเป็นที่สุดมนุษย์สัตว์

อุปฺปกณฺจิทํ จีวิตพาหุ ธีรา  
ปราชญ์กล่าวว่าชีวิตนั้นน้อยนัก  
ชีวิตคนหมุนเวียนเปลี่ยนกระแส  
เกิดแล้วแค่เจ็บตายย่อมหมายขัด  
ปราชญ์ท่านกล่าวว่าน้อยไม่คอยผลัด  
สู่บ้ำช้ฏแน่วแน่นไม่แปรค้ำ

พระสาสนุรักษ์

คณะ ๒ วัดอนงคาราม

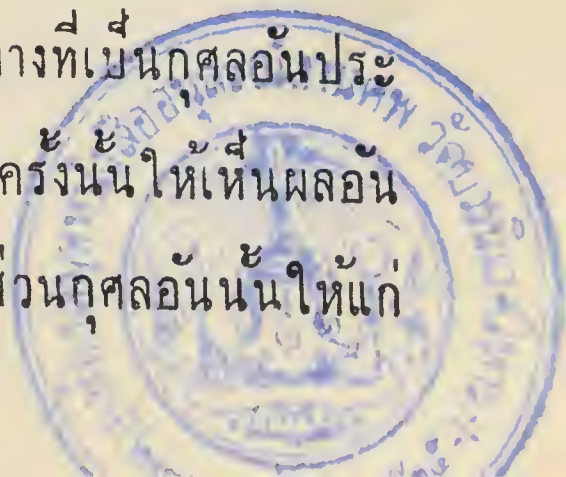


## รูป ขีรติ มจฺจัน นามโคตฺตํ น ขีรติ

ในการฌาปนกิจศพ คุณสัสมิ์ วอนขอพร ณ ฌาปนสถานวัด  
อนงคาราม ธนบุรี ในวันที่ ๑๓ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๐๘ บรรดา  
เจ้าภาพพร้อมด้วยบุตรธิดา มีความประสงค์ใคร่จะให้ข้าพเจ้าเขียนคติธรรม  
เพื่อพิมพ์เป็นบรรณาการในการฌาปนกิจศพของท่านผู้ตาย เพราะผู้ตายเป็น  
ผู้ที่มีอุปการคุณแก่ข้าพเจ้าตลอดมาจนถึงปัจจุบันนี้ ซึ่งจะหาอะไรเปรียบได้  
ยากยิ่ง คุณสัสมิ์ได้จากพวกเราไปโดยไม่มีวันที่จะกลับมาอีก ทั้งความ  
เศร้าโศกสลดใจไว้แก่บุตรธิดาซึ่งเป็นที่ยรักของตน ตลอดถึงญาติพี่น้องและผู้  
ตนเคารพนับถือ " สัสมิ์ " ก่อนจากพวกเราไป ได้ป่วยเป็นโรคเบาหวาน  
มาหลายปี และภายหลังก็มีโรคหัวใจแทรกเข้ามาอีก แต่ก็ยังไปไหนมาไหน  
ได้ตามปกติ ในปี พ.ศ. ๒๕๐๗ ผู้ตายพร้อมด้วยสามี ได้เป็นกรรมการจัด  
การทอดกฐินสามัคคี ณ วัดศรีบูรณาวาส อำเภอเมือง จังหวัดสมุทรสาคร  
ในวันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๐๗ โดยจัดเป็นกฐินสามัคคี แม้ข้าพเจ้าเองก็  
ได้ร่วมเป็นกรรมการด้วย บรรดากรรมการทั้งหลายได้แจ้งให้ผู้ที่จะไปร่วมใน  
งานกฐิน ไปพร้อมกันที่สถานีรถไฟสายแม่กลอง (วงเวียนใหญ่) รถไฟออก  
จากสถานีเวลา ๐๘.๐๐ น. ครั้นถึงวันดังกล่าวข้าพเจ้าพร้อมด้วยคณะซึ่งจะ  
ไปร่วมในงานทอดกฐินได้ออกจากวัดเวลาประมาณ ๐๗.๓๐ น. ถึงสถานีรถไฟ  
เวลา ๐๗.๔๐ น. สิ่งที่ข้าพเจ้าคาดไม่ถึงก็พลันเกิดขึ้น ซึ่งตนได้ลงจาก  
รถยนต์จะไปที่สถานีรถไฟ ได้เห็นบุตรและญาติพี่น้องได้ช่วยอุ้มเอาร่างอัน

หมดสติของสัณห์มัตตเพื่อไปส่งยังโรงพยาบาลศิริราช แต่รถยนต์ไปยังไม่ถึงโรงพยาบาล ปรากฏว่าสัณห์มัตตได้ขาดใจตายในระหว่างกลางทางนั่นเอง อนิจจา ความเศร้าสลดใจก็พลันบังเกิดแก่ข้าพเจ้าเมื่อได้ทราบข่าวของผู้ที่มีอุปการคุณซึ่งไปร่วมในการทอดกฐินสามัคคี แม้บรรดาท่านผู้เคารพนับถือที่ไปในงานคราวนั้น เมื่อได้ทราบว่าสัณห์มัตตได้จากพวกเราไปโดยไม่มีวันที่จะกลับมาร่วมการกุศลอีกแล้ว การเดินทางไปทอดกฐินในคราวนั้น พวกเราทุก ๆ คนตั้งใจที่จะไปร่วมสนุกรื่นเริงในงานทอดกฐิน กลับได้รับความเศร้าสลดตลอดทั้งผู้ที่ไปร่วมในงาน เมื่อถวายกฐินเสร็จแล้วก็รีบเดินทางกลับทันที โดยเฉพาะข้าพเจ้าพร้อมด้วยท่านเจ้าคุณศาสนานุรักษ์ วัดอนงคาราม และบุตรธิดาของผู้ตายได้รีบกลับเข้ากรุงเทพฯ ก่อน มาถึงบ้านได้มองเห็นร่างของ สัณห์มัตต วอนขอพร อันปราศจากวิญญานเสียแล้ว ข้าพเจ้าได้พิจารณาเห็นเจตนาดีว่า ผู้ตายนั้นมีจิตเป็นกุศลที่จะไปร่วมในงานทอดกฐิน แต่หาได้ระลึกคำนึงถึงสิ่งที่ไม่แน่นอนแห่งสังขารร่างกายของตนไม่ ว่ามีพลาณภาพอันยิ่งใหญ่เหนือสิ่งอื่นใดทั้งหมด คือความตาย จะต้องได้ประสบทุกคน แต่สัณห์มัตตได้จากไปในคราวนี้ เป็นการจากไปอย่างแปลกประหลาดที่สุดในชีวิตของข้าพเจ้ายังไม่เคยประสบมาก่อนเลย

ฉะนั้น การที่สัณห์มัตตได้จากสามมี บุตรธิดา และท่านที่เคารพนับถือไปในคราวนั้นนั้น จึงมองเห็นเจตนาของผู้ตายเป็นไปในทางที่เป็นกุศลอันประเสริฐ ถ้าหากผลบุญอันใดที่จะเกิดจากการทอดกฐิน ในครั้งนั้นให้เห็นผลอันยิ่งใหญ่ในภายหน้าก็ดี ในปัจจุบันก็ดี ข้าพเจ้าขออุทิศส่วนกุศลอันนั้นให้แก่





สัมผัสผู้จากเราไป การตายของสัมผัส แม้จะจากพวกเราไปแล้วก็เพียงแค่สัง-  
ขารร่างกายเท่านั้น แต่ความดีความชอบยังเป็นอนุสรณ์แก่สามมี บุตรธิดา  
และญาติพี่น้อง ตลอดท่านที่เคารพนับถือหาได้เสื่อมสลายไปไม่ ถึงจะจาก  
ไปก็เพียงแค่ร่างกายเท่านั้น ส่วนชื่อเสียงหาได้จากพวกเราไปไม่ ดังพุทธ-  
ภาษิตที่ได้กล่าวไว้ในเบื้องต้นนั้นว่า

รูป ชีรติ มจฺจนํ นามโคตฺตํ น ชีรติ ฯ

รูปกายของสัตว์ทั้งหลายย่อมแตกสลายไป ส่วนชื่อและสกุล-  
ย่อมไม่สูญ ฯ

อนึ่ง บุญกุศลอันใดที่สามมี บุตรธิดา ตลอดท่านที่เคารพนับถือได้  
บำเพ็ญอุทิศส่วนกัลปนาผลให้แก่สัมผัสมาแต่ต้นจนถึงวันฉาปนกิจศพ<sup>๕</sup> ขอผล  
บุญกุศลอันที่ ได้กล่าวมาแล้วจงได้สนองให้สัมผัส จงประสพตามคติวิสัย แม้จะ  
อยู่ในสถานพินาศใด ขอผลบุญจงตามสนองให้แก่สัมผัสมีความสุขในสถาน  
นั้น ๆ ทุกประการ ถ้าหากสัมผัสยังทราบด้วยญาณวิถียุติโดยทางใดทาง—  
หนึ่ง ที่สามมีบุตรธิดา ตลอดท่านที่เคารพนับถือ ได้บำเพ็ญอุทิศให้ในคราวนี้<sup>๕</sup>  
ขอได้รับส่วนกุศลทักษิณวิสัยในทุกสถานนั้น ๆ ด้วย

พระสมุห์ คำ อหีสโก

วัดพิชัยญาติการาม ธนบุรี

๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๐๘



# ธรรมจริยาภา

ของ

สมเด็จพระพุฒาจารย์ พุทธสรมหาเถระ

ธมฺมญฺจเร สุจฺริตํ น ตํ ทุจฺจริตํ จเร

ธมฺมจาริ์ สุขํ เสติ อสุมิโลกे ปรมฺหิ จาติ ฯ

บัดนี้ จะวิชันาพระธรรมเทศนาในธรรมจริยาภา พรรณานานิสงส์  
การประพตีสุจริตธรรม เพื่อเป็นแนวทางแห่งธรรมานุธรรมปฏิบัติ แก่พุทธ-  
ศาสนิกชนบริษัทผู้ใคร่ต่อธรรมปฏิบัติทางพระพุทธศาสนา อนรุรูปแก่กุศลจริยา  
สัมมาปฏิบัติ ซึ่งเจ้าภาพพร้อมด้วยญาติมิตรจัดการบำเพ็ญให้เป็นไป ณ สมัย  
โอกาส<sup>๕</sup> พอสมควรแก่กาลเวลา

กับบุคคลเราที่เกิดมาในโลกนี้ ล้วนต้องการความสุข เกลียดความทุกข์  
ด้วยกันทุกคน ช้อน<sup>๕</sup>ไม่มีใครปฏิเสธแน่นอน เพราะความสุขเป็นของดีอัน  
ใคร ๆ ก็ปรารถนาต้องการจะให้เกิดขึ้นแก่ตนและพวกพ้องของตน ส่วน  
ความทุกข์เป็นของชั่วก่อให้เกิดความเดือดร้อนทั้งกายและใจ จึงไม่มีใครอยาก  
ได้และปรารถนา แต่ผลที่ได้รับย่อมมีแตกต่างกันในชีวิตของแต่ละคนที่เกิดมา  
กล่าวคือบางคนก็ได้รับความสุขสมบูรณ์ด้วยโภคทรัพย์และเกียรติคุณ เจริญ  
รุ่งเรือง มีโรคน้อย มีอายุยืน มีสติปัญญาฉลาดหลักแหลมเป็นอันดี บางคน  
ได้รับความทุกข์เดือดร้อนยากจนทรพลอนาตามโรครุม<sup>๕</sup> อายุสั้นพลันตาย  
เป็นคนโง่เขลาเบาปัญญา จะเล่าเรียนศึกษาสิ่งใดก็ไม่สำเร็จผล ที่ต่างกันเช่น

นี่ก็เพราะความประพฤติดของตนเป็นต้นเหตุ ผู้ใดประพฤติสุจริตด้วยกาย วาจา ใจ ตั้งอยู่ในศีลธรรมสม่ำเสมอปฏิบัติ ผู้นั้นย่อมจะได้รับความสุขทั้งชาติ<sup>๕</sup>นี้และชาติหน้า ผู้ใดประพฤติทุจริตด้วยกาย วาจา ใจ ผู้นั้นย่อมจะได้รับความทุกข์เดือดร้อนทั้งโลก<sup>๕</sup>นี้และโลกหน้า รวมความว่าสุจริต ความประพฤติดีเป็นเหตุให้เกิดสุขทุจริต ความประพฤติชั่วเป็นเหตุให้เกิดทุกข์ ตามหลักธรรมทางพระพุทธศาสนาซึ่งสอนให้ละชั่วประพฤติดี และให้รู้สึกอยู่เสมอว่าเรามีกรรมคือความกระทำเป็นของ ๆ ตน เราทำกรรมดีหรือกรรมชั่วไว้อย่างไร เราจะต้องได้รับผลของกรรมนั้น สมเด็จพระบรมศาสดาทรงเห็นผลดังกล่าวมานี้ จึงตรัสพระธรรมเทศนาแก่สมเด็จพระพุทธบิดาสุทโธนะชนกาธิปัตย์ โดยพระบาลีดังยกขึ้นไว้ในเบื้องต้นว่า

ธมฺมญฺจเร สุจฺริตํ น ตํ ทุจฺจริตํ จเร  
ธมฺมจารี สุขํ เสติ อสฺมึ โลเก ปรมฺหิ จาติ

ซึ่งแปลความตามพระคานานี้ว่า บุคคลควรประพฤติธรรมให้สุจริตอย่าควรประพฤติธรรมนั้นให้เป็นทุจริต เพราะว่ากัลยาณบัณฑิตผู้ได้นามว่าธรรมจารีบุคคล ย่อมอยู่เป็นสุขทั้งในโลก<sup>๕</sup>นี้และโลกหน้า ดังนี้ พระพุทธภาษิตข้อนี้ตรัสเตือนให้ผู้หวังผลคือความสุขประพฤติดแต่สุจริตธรรม ห้ามมิให้ประพฤติทุจริตธรรม อันเป็นเหตุนำมาซึ่งความทุกข์เดือดร้อน แล้วทรงแสดงผลแห่งสุจริตว่า สามารถให้เกิดสุขได้ในโลกทั้งสอง คุณสมบัติส่วนดีงามอันเกิดแต่ทวารทั้งสาม คือ กาย วาจา ใจ ของบุคคลเป็นทางให้เกิดผล คือ ประโยชน์สุขเป็นกำไร รักษาผู้ประพฤติไว้มิให้ตกต่ำ ได้นามว่าสุจริตธรรม ใน<sup>๕</sup>นี้เมื่อจัดจำแนกแยกประเภทออกไปมีมากมายหลายอย่างเหลือที่จะพรรณ-



นา จะยกชั้นวิสัยนาแต่โดยเอกเทศสรุปนัยสุจริตธรรม ท่านจัดไว้ตามหน้าที่  
 ของบุคคลผู้บำเพ็ญเป็น ๔ ประการ คือ กาย วาจา ใจ ที่บริสุทธิ์สะอาด  
 เป็นไปในระหว่างญาติต่อญาติ เรียกว่าญาติธรรมประการหนึ่ง การแสดง  
 ไมตรีจิตระหว่างมิตรต่อมิตร เรียกว่ามิตรธรรมประการหนึ่ง ไตรทวารส่วน  
 ชอบเป็นไปในท่านผู้ใหญ่ เพื่อเห็นยวรงน้ำใจของผู้น้อยไว้ให้อยู่ในอำนาจ  
 อันชอบธรรม เรียกว่าสังคหธรรมประการหนึ่ง ไตรทวารเป็นไปในผู้น้อย  
 เพื่อแสดงความเคารพนับถือผู้ใหญ่เหนือตน หรือตอบแทนอุปการะของผู้อื่น  
 ที่มีอยู่แก่ตน เรียกว่ากตัญญูกตเวทิตาธรรมประการหนึ่ง รวมเป็น ๔ ประการ  
 มีความอธิบายพิสดารออกไปว่า การทำความอดหนุนแก่ญาติผู้สืบสายโลหิต  
 มาแต่บรรพบุรุษและบรรพสตรี ไม่เลือกว่าใกล้ชิดสนิทห่างตามสมควรแก่  
 กำลังและโอกาส เช่น เห็นหมู่ชนที่เป็นญาติมีความทุกข์ร้อนหรือขาดแคลน  
 มาสู่สำนักตนแล้วไม่หลีกเลี่ยงรับรองช่วยเหลือเกื้อกูลตามความสามารถ หรือ  
 เมื่อมีโรคพาธเบียดเบียน เช่น เวลาป่วยไข้ ก็ช่วยรักษาพยาบาล มีให้อาหาร  
 และหยูกยา หาแพทย์มาช่วยรักษา เป็นต้น แม้หมดโอกาสทางอื่น เพียงแต่  
 ไปมาเยี่ยมกันเพื่อแสดงน้ำใจดีเท่านั้น ก็เรียกว่าประพฤตินุญาติธรรมได้ และเมื่อ  
 ญาติถึงกาลทำลายขันธล่วงลับไปตามธรรมดาของสังขารแล้วอุทิศสาหะมาบำเพ็ญ  
 กุศลอุทิศผลส่งไปให้ตามธรรมเนียม รวมเรียกญาติธรรม ในที่นี้ และคำว่า  
 ญาติไม่ประสงค์เฉพาะแต่ผู้เกี่ยวเนื่องกันดังพรรณนามาแล้ว แม้ผู้นั้นนอกออกไป  
 จากญาติ แต่มีความพิศواسักคุ้นเคยกันมาก ท่านก็เรียกว่าญาติ หรือบางที  
 จะยิ่งกว่าญาติธรรมดา สมด้วยกระแสพระพุทโธวาทที่ตรัสไว้ว่า "วิสุตาสา  
 ปรมา ญาติ" ผู้คุ้นเคยเป็นญาติอย่างยิ่ง ดังนี้



เพราะฉะนั้นเมื่อบุคคลมาทำความอดหนุนแม่แก่ผู้อื่นที่คุ้นเคยกัน โดยตั้ง  
 สมานฉันท์เสมอญาติด้วยสามารถความรักใคร่และนับถือ ก็เรียกว่าประพฤติ  
 ญาติธรรมเป็นคุณสำคัญในพระพุทธศาสนาแม้พระบรมศาสดาผู้เป็นอัครบุคคล  
 เลิศล้ำล่วงสามัญสัตว์ ก็ยังทรงปฏิบัติในญาติธรรมจริยา ช้อนพึงเห็นนิตย  
 นัยเมื่อครั้ง เสด็จไปทรงห้ามทัพพระเจ้าวิทูทการาช ซึ่งยกไปเพื่อล้างพระ  
 ประยูรญาติศากยวงศ์ด้วยสามารถทรงอาฆาตไว้ในพระทัยเป็นตัวอย่างในทาง  
 ญาติธรรม ญาติสงเคราะห์

อนึ่ง การสงเคราะห์ญาติทรงนับเข้าในมงคลอันอุดมประการหนึ่งใน  
 มงคล ๓๘ ประการ สมด้วยพระพุทธบรรหารในมงคลสูตรว่า "ญาติกานนฺธ  
 สงฺกโห อนวชฺชานิ กมฺมานิ เอตมฺมงฺกฺลมฺตฺตมํ" ความว่าการสง  
 เคราะห์แก่ญาติและกรรมที่ไม่มีโทษเป็นมงคลอันสูงสุด เพราะเป็นเหตุแก่การ  
 บรรลุคุณอันพิเศษทั้งในปัจจุบันและสัมปรายภพด้วยประการฉะนี้ การแสดงไม  
 ตรีจิตระหว่างเพื่อนด้วยสามารถตักเตือนกันให้ประพฤติคุณความดี และเกื้อกูล  
 กันและกันตามควรแก่หน้าที่และโอกาส ทั้งเวลาที่มีชีวิตอยู่หรือล่วงลับไปแล้ว  
 เรียกว่ามิตรธรรม เป็นคุณสำคัญสำหรับบุคคลส่วนหนึ่ง เพราะคนเราจะอยู่  
 โดยลำพังคนเดียวไม่ได้ จำจะต้องอาศัยผู้อื่นในกิจการบางอย่างที่เหลือวิสัย  
 ของคน คนเดียวจะพึงทำให้สำเร็จได้ พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงเห็นเหตุฉะนี้ จึง  
 ทรงแสดงผลแห่งการคบเพื่อนไว้ว่า "อตฺถมฺหิ ชาตมฺหิ สุขํ สหายา"  
 เมื่อกิจเกิดขึ้น สหายทั้งหลายนำมาซึ่งความสุข ดังนี้ แต่ทรงห้ามไม่ให้คบคน  
 ชั่วเป็นมิตร สอนให้คบกัลยาณชนคนดี เมื่อได้กัลยาณมิตรแล้วให้หมั่น  
 บำเพ็ญมิตรธรรมต่อกัน ดังพรรณนามาแล้วนั้น การทำความสงเคราะห์ผู้น้อย

ด้วยการเฉลี่ยแบ่งปันสรรพสิ่งที่ควรเฉลี่ยให้ในคราวที่ควรให้ เช่น ปุณ  
บำเหน็จให้แก่ผู้ทำความชอบ เพื่อให้มีอุตสาหกรรมประกอบคุณความดียิ่งขึ้นไป  
หรือให้เงินเดือนแก่ผู้ทำการงานในความปกครองสมควรแก่หน้าที่ กล่าว  
วาจาดีเป็นที่ติดใจในใจของผู้ฟัง บรรพัตินเสมอทั้งต่อหน้าและลับหลัง  
ตลอดจนเวลาที่ยังมีชีวิตอยู่ หรือล่วงลับไปแล้ว ไม่เอนเอียงเที่ยงธรรม  
เป็นอันดี ประพฤติกลยาณวิธีให้เป็นประโยชน์แก่ผู้น้อยเป็นเนืองนิตย์รวม  
เรียกว่า สังคหธรรม คุณชอบเป็นเครื่องมือของผู้ใหญ่สำหรับที่จะเหนี่ยว  
รั้งนำใจผู้น้อยให้มีความสามัคคีกลมเกลียวไม่ร้าวราน เหมือนลิ่มหรือสลัก  
แห่งรถว้ายวะ ซึ่งสำหรับยึดเหนี่ยวทัพพสัมภาระให้กุมกันเป็นรูปเกวียนและ  
เรือนรถไม่ให้สลายไปจากกันจะนั้น เป็นคุณสำคัญที่ท่านผู้เป็นประมุขแห่ง  
ประชุมชนนั้น ๆ จะถืออบรมให้เป็นไป สมด้วยเทศนานัยพุทธภาษิต ซึ่งตรัส  
ไว้ในสังคหวัตถุคาถาว่า

ทานญจ เปยุวชชยจ อตฺถจริยา จ ยา อิธ

สมานตฺตตา จ ฐมฺเมสุ ตตฺถ ตตฺถ ยถารหํ

เอเต โข สงฺกหา โลเก รตฺสฺสณิว ขายโต

เป็นต้น ความว่าคุณธรรม ๔ ประการนี้ คือการให้แก่บุคคลที่ควรให้ประการ  
หนึ่ง กล่าววาจาเป็นที่ติดใจปลื้มใจแก่ผู้สดับประการหนึ่ง ประพฤติสิ่งที่เป็น  
ประโยชน์แก่ผู้อื่น ประการหนึ่ง ความวางตนเสมอในธรรมทั้งหลายตาม  
สมควรแก่คุณและโทษของบุคคลนั้น ๆ ประการหนึ่ง เป็นสังคหวิธีเครื่องกุม  
โลกให้เป็นไปเพื่อความเจริญ ประดุจลิ่มอันจึ้มเพลารถและทัพพสัมภาระ  
ทั้งหมดให้ติดกันเป็นอันดี นำรถให้แล่นไปสู่ที่ต่าง ๆ ได้จะนั้น ความเป็นผู้



อุปการคุณของผู้ใหญ่ที่ได้มีอยู่แก่ตนตั้งต้นแต่บิดามารดา ครูบาอาจารย์ ตลอดถึงเจ้านายและผู้อื่นซึ่งมีอุปการะ ยิ่งขึ้นไปจนถึงความหยิ่งรู้พระคุณของสมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้า พระธรรม และพระสงฆ์เป็นที่สุดแล้ว และพยายามแสวงหาโอกาสทำคุณานุคุณของท่านนั้น ๆ ให้ปรากฏประชุมชนตามกำลังและความสามารถที่จะทำได้ เรียกว่ากตัญญูกตเวทิตาธรรม คุณชอบเป็นหน้าที่ของผู้ซึ่งได้รับอุปการคุณเกื้อหนุนจากผู้อื่นในตอนต้นแล้ว พึงชวนชวายเป็นไป ให้เป็นไป เป็นธรรมมีคุณานิสงส์อันยิ่งใหญ่ สุดที่จะนับจะคณา เพราะสามารถให้ผลเป็นพิเศษทั้งในปัจจุบันและสัมปรายภพ อนึ่ง เมื่อมีมันอยู่ในผู้ใดสอนนิสสัยว่าเป็นสาธุชนคนที่ดีงาม ต้องตามสุภาษิตคาถาว่า "นิมิต्तุตสาธูปานํ กตัญญูกตเวทิตา" ความว่า ความกตัญญูกตเวทิตาเป็นนิมิตเครื่องหมายของคนดี ดังนี้ ธรรม ๔ ประการ มีญาติธรรม เป็นต้น มีกตัญญูกตเวทิตาธรรมเป็นที่สุดแล้ว มีความบรรยายสังเขปดังวิสัยชานาด้วยประการฉะนี้ ฯ



# ตรุณานุศาสน์

นิพนธ์ของ

สมเด็จพระพุฒาจารย์ พุทธสรมหาเถระ

นี่แลเจ้าเหล่าบรรดาสาธุศิษย์  
ท่องบ่นการวิชาตั้งหน้าเพียร  
อันการเที่ยวการเตร่ทำเฉไฉ  
ขาดประโยชน์เสียเปล่า ๆ ไม่เข้ายา  
แม้เที่ยวเล่นคบเพื่อนข้างคนเก่ง  
มักจับตัวทั้งได้อายเพื่อนชายกัน  
ที่ท่านมียศถาบรรดาศักดิ์  
จะจับตัวจำคุกให้ทุกข์ทน  
ข้างบิตรมารดาและพวกพ้อง  
อันทรัพย์นั้นหายากลำบากเกิน  
จำพวกหนึ่งนักเลงฝ้ายเจ้าชู  
ไม่ได้สมดังอารมณ์เจตนา  
บ้างก็เจ็บบ้างก็ปวดหน้าทุเรศ  
ต้องเสียค่าหยูกยาสารพัน

อุตส่าห์คิดหัดลายมือหนังสือเขียน  
ถ้ามันเรียนสามปีคงดีนา  
มันไม่ได้ความรู้พอหนูจำ  
มีแต่เขาแข่งด่าแทบทุกวัน  
เป็นนักเลงข้างตีตีขยัน  
ถ้าตีฟันเขาได้ชอบใจตน  
เขารู้จักตัวเจ้าตามนุสนธิ์  
แล้วจ่ายออกทุบถนนให้คนเดิน  
จะพลอยต้องเสียทรัพย์ด้วยเงิน  
ต้องเที่ยวเดินชวนขวยจึงได้มา  
เที่ยวไปดูหญิงที่ตี ๆ หนา  
แะเข้าหาหญิงสาวเพียงมันเก่งครัน  
ทุกข์ทเวศแสนโศกโรคกระสัน  
ไม่เป็นอันจะหากินดูสิ้นคน

นี่แลเจ้าบรรดาสาธุศิษย์  
 จะได้เป็นความรู้อยู่กับตน  
 อันความรู้จริงถึงสิ่งเดียว  
 ถึงทรัพย์ก็ไม่สู้วิชา  
 อันการเที่ยวการเล่นไม่เป็นผล  
 จงกลับจิตเสียเกิดเกิดขึ้นชาย  
 หงับตามารดาอาจารย์  
 จะเป็นที่พักพิงพาประชาชน  
 ก็จะอวยพรให้ได้ความสุข  
 ชื่นทำชั่วชอบเป็นเช่นพาลา  
 ประชาชนก็จะว่านินทาได้  
 ปล่อยให้เที่ยวปล่อยให้เล่นเป็นคนพาล  
 นี่แลเจ้าจงจำคำเราว่า  
 หาวิชาไว้สำหรับประดับกาย  
 อันอาจารย์คอยว่าคอยตักเตือน  
 เพราะมีจิตสมเพชเวทนา  
 หัดหนังสือหนักยากลำบากอยู่  
 ตัวสะกดก็เล่าจำหมั่นรำเรียน  
 นึกว่าเราเที่ยวเล่นไม่เป็นผล  
 ถึงไม่เปรื่องปรีชาบุญญาญาณ

จงตั้งจิตหัดวิชาไว้หาผล  
 เอาไว้เมื่ออับจนได้พึ่งพา  
 แต่ให้เชี่ยวชาญแท้แน่นอนจำ  
 ได้ติดตัวอาตมาจนวันตาย  
 จะพาดนเกิดก่อข้อฉิบหาย  
 คิดชวนชวายหาความสุขอย่าชุกชน  
 ก็จะมีหน้าตาสภาพผล  
 เทพเจ้าชั้นบนในโลกา  
 ความที่ทุกข์ก็จะเบานะเจ้าหนา  
 จะกวนใจมารดาครูอาจารย์  
 ลูกของใครช่างไม่น่าสงสาร  
 หังมารดาอาจารย์ได้ความอาย  
 คิดอุตสาห์ท่องบ่นหมั่นชวนชวาย  
 ไม่เสียแรงเกิดเป็นชายมีวิชา  
 ไม่ให้เชื่อนปากเพียรเรียนศึกษา  
 จึงคอยว่าคอยดีให้มีเพียร  
 ต้องหมั่นดูหมั่นเล่าและหมั่นเขียน  
 เอาความเพียรตั้งไว้เป็นประธาน  
 หัดวิชาสำหรับตนให้แตกฉาน  
 พอใช้การเป็นเสมียนเขียนบัญชี



จะให้รู้ลึกล้ำต้องจำจด  
 ตัวสะกดเราก็ใช้ในบาลี  
 ถึงปัญญาจะไม่ดีแต่มีเพียร  
 แต่ตัวปลวกนิตจ้อยน้อยเท่านั้น  
 เราเป็นคนควรจะเพียรหมั่นเรียนร่ำ  
 ก็จะไม่เสียทีที่เป็นชาย  
 ถ้าพากเพียรเรียนธรรมให้โปร่งปรุ  
 ก็คงได้ชั้นสวรรค์ชั้นโลกา  
 ถ้าจุติจากสวรรค์พลันมาเกิด  
 ไม่เศรษฐกิจกษัตริย์เป็นชาติใจ  
 อันเยี่ยงอย่างก็มีมาแต่บาลี  
 จะชักมาให้เห็นความตามกระบวน  
 ยังมีพราหมณ์นามใดไม่ปรากฏ  
 ครึ่งพระพุทธรูปกะกุศลนั้นมีชนมา  
 ชันษาอายุได้เจ็ดปี  
 จนชำนาญชำนาญชาญในใจ  
 หมั่นพากเพียรเรียนธรรมคำสุกต  
 หมั่นฝึกตนปรนนิบัติจนจัดเจน  
 ได้กำเนิดขึ้นไปเกิดบนสวรรค์  
 วิมานทองผ่องผาดสะอาดตา

หมั่นกำหนดเรียนธรรมพระชินสีห์  
 ตามคำภีร์แบบเก่าเล่าเรียนกัน  
 หมั่นเล่าเรียนคงจะได้ไม่เหิน  
 อุตส่าห์หมั่นทำที่อยู่อุดสบาย  
 อุตส่าห์จำจดไว้คงได้หลาย  
 ถึงจะตายก็มีชื่อคนลือชา  
 ถึงอายุล่วงลับดับสังขาร  
 ไปเที่ยวชมนางฟ้าสบายใจ  
 เอากำเนิดในมนุษย์อย่าสงสัย  
 คงจะได้เป็นแน่ไม่แปรปรวน  
 ตามคำภีร์พระไตรปิฎกดีถ้วน  
 พอให้ชวนดวงจิตคิดศรัทธา  
 พระสุกตท่านตรัสเทศนา  
 มีบุตรผู้หนึ่งอันพึงใจ  
 เรียนคำภีร์ไตรเพทพิเศษไสย  
 แล้วจึงได้ผนวชบวชเป็นเณร  
 ปรุโปร่งหมดบวชเป็นพระมหาเถร  
 ครั้นสนทนากลถึงกาลกิริยา  
 อยู่ที่ชั้นในดาวดึงส์  
 สูงสิบห้าแสนถันดูยวนใจ



มีนางฟ้าแปดหมื่นหน้าชั้นจิต  
ล้วนแต่แก้วกาญจนะงามประไพ  
เพราะกุศลเมื่อตนเป็นมนุษย์  
ได้สมบัติสวยล้วนภิญโญ

ครั้นพระพุทธเจ้าเรามาตรัส  
ก็ได้ที่เศรษฐีมีบุญญา  
ทั้งผู้คนช่างมานาวารต  
มีสาวน้อยคอยนั่งระวังเวียน  
มีภรรยาไม่น้อยถึงร้อยห้า  
ล้วนอายุสิบห้าห้านิยม

นี่แลเจ้าเรื่องราวก็มีมา  
พอเป็นเครื่องเรื่องบุญารักษาใจ  
แม้ดับจิตก็คงได้ไปสวรรค์  
ครั้นจุติจากสวรรค์ชั้นโลกา  
ควรจะจดควรจะทำคำเรากล่าว  
ในเอกะนิบาตปราชญ์รำพัน  
อันคบพาลพาลาบุญญาต่ำ  
เอาแต่มีดโมหะเข้าปะบั้ง  
อันคบพาลพาลาบุญญาโศก  
อันเรื่องราวบาลีมีถมไป

อีกภุมิตทรงดีจะมีไหน  
นึกสิ่งใดสมหวังดังมโน  
หมั่นเรียนพุทธะจะนาไว้อะโช  
เป็นที่ชื่นแถมโนเทพดา

มาอุบัติเกิดเป็นมนุษย์สา  
มั่งมีทรัพย์คณนาสิบห้าเกวียน  
แต่กำหนดสิ่งละพันไม่หันเหียน  
ดูทั่วทั้งที่แนบเนียนล้วนพึงชม  
ทั้งทั่วทั้งที่กริยาก็สวยสม

เศรษฐีนั้นเชยชมสำราญใจ  
เราพรรณนาจะให้แจ้งแกลงไซ  
อย่าไถลหมั่นเรียนพากเพียรนา  
เราไม่สรรเสกสรรสร้างแกลังมุสา  
คงลงมาเป็นเศรษฐีมั่งมีครั้น  
อันเรื่องราวมีแน่ไม่แปรผัน  
พระจอมธรรมมีเทศนาในป่าร้าง  
มีแต่นำไม่ให้อิจิตคิดหน้าหลัง  
ให้คลุ้มคลั่งชกกันตะบันไป  
จะชักพาหาประโยชน์อย่าสงสัย  
กล่าวไว้ในที่ป็นนี้ก็มา

แต่เดิมที่ยังมีกรุงกษัตริย์

ครองนครราชคฤห์มีมา

ทรงมีพระราชบุตรสุดสวาท

เป็นที่โปรดขององค์พระทรงธรรม

วันหนึ่งทรงยุรยาตรประพาสสวน

เข้าแหวดล้อมพร้อมเพรียงเคียงกันมา

อันเรื่องนี้หยุดไว้ยังไม่กล่าว

กล่าวถึงพระพุทธรูปองค์ทรงไตร

ฝ่ายภิกษุเทวทัตอันธพาล

พระไม่ทรงยอมให้ขัดใจตน

จะคิดทำร้ายองค์ผู้ทรงภพ

ครั้นอยู่มาในทิวาสมัยกาล

ล้วนประดับด้วยงูวิตรการ

กุมารแปลงแน่นน้อยเหาะลอยมา

ฝ่ายเจ้าอชาตศัตรูผู้หน่อไทย

ทั้งกลัวงูกลัวคนละลนละลาน

พระเทวทัตเห็นพระกุมารกลัว

กลับคืนเป็นพระสงฆ์ดำรงกาย,

จึงปลอมโยนพระกุมารว่าหลานรัก

เราเป็นพระดอกมิใช่ใครอื่นมา

นามบัญญัติพิมพ์พิสารผู้หาญกล้า

ทั้งข้าเฝ้าเสวกาก็มากครัน

นามอชาตศัตรูดุดมสัน

กุมารนั้นที่นิสัยได้โสดา

แต่แล้วล้วนมหาตเล็กพวกเด็กหา

เที่ยวชมดอกพุดกษาสาราวญใจ

จะสืบสาวความขัดต่อกันใหม่

ประทับในพระนิเวศน์เชตุพน

ขอวัตถุทำประการตามนุสนธิ์

ดวงกลมวุ่นวายด้วยใจพาล

พระไม่คบเข้าชิดจิตสमान

แปลงตัวเป็นกุมารงามโสภา

เป็นสังวาลเทริดล้ำค่าเลขา

เข้าไปหานั่งบนเพลาเจ้ากุมาร

ตกพระทัยกลัวประหม่าน่าสงสาร

มหาตเล็กวิ่งพล่านเพราะกลัวตาย

ก็เปลี่ยนตัวรูปกุมารบันดาลหาย

ด้วยจิตหมายจะให้ชื่อตนลือชา

อย่ากลัวนัยกเลาหนอพ้อหนูจำ

เจตนาจะบอกลาภจงทราบความ



พระราชกุมารจึงปราศรัย  
 เทวทัตได้ทำไม่ช้าความ  
 ธรรมดาเกิดมาเป็นมนุษย์  
 เหตุไฉนนิ่งไว้ไม่คิดการ  
 พวkmนุษย์เกิดกันทุกวันนี้  
 แต่หนุ่ม ๆ จึงจะดีเปรื่องปรีชา  
 ถ้าบิดาถึงกรรมทำลายชั้น  
 ถ้าอยากได้อะไรทั้งไว้นาน  
 อันตัวเราก็คงคิดเป็นพระเจ้า  
 พระโคตมมาประหารชีวิต  
 หน่อณรินทรยืนถ้อยเทวทัต  
 พระปรีชาสามารถยังขาดแคลน  
 เทวทัตสอนเสร็จจะเห็จเหาะ  
 หน่อกษัตริย์มุ่งหน้ากลับธานี  
 รุ่งราตรถึงที่จะเข้าเฝ้า  
 ตรงชนสู่ที่เฝ้าเจ้าพารา  
 เห็นท่วงที่หน่อณรินทรผิดกว่าเก่า  
 กันพระแสงได้เห็นเป็นสำคัญ  
 กราบบังคมทูลความไปตามเหตุ

ลากอะไรนะเจ้าข้าข้าขอถาม  
 จึงบอกตามที่ตนตรองทำนองพาล  
 ยังแรกรู้ณบริสุทธโกษมสานคร  
 เอาสมบัติพัสถานแทนบิดา  
 จะว่าที่เป็นกษัตริย์หนาเจ้าหนา  
 แม้ชราแล้วเห็นไม่เป็นการ  
 สมบัตินั้นจะเป็นอันหนาเจ้าหลาน  
 เร่งคิดการฆ่าบิดาเอาธานี  
 จะจับเอาพุทธชินสีห์  
 แล้วเราจะเป็นองค์ดำรงแทน  
 โสมนัสลั่นเหลือเชื่อแบบแผน  
 มุ่งจะแทนพระบิดาครองธานี  
 หมายจำเพาะคืบหลังยังถิ่นที่  
 ถึงบุรีทรนิกจันทนา  
 เอาพระแสงเหน็บเข้าในภูษา  
 เสวกามาตย์ล้อมอยู่พร้อมกัน  
 ต่างตรูเข้าจับไว้ไม่เห็น  
 จึงพากันคุมมาหน้าพระลาน  
 ขัตติเยศร์เห็นบุตรสุดสงสาร



เขาคุ่มตัวมิดมาหน้าพระลาน  
 ว่าเหตุการณ์นั้นใดไหนเล่า  
 ขอเดชะพระกุมารผู้ชาญชัย  
 ด้วยมุ่งร้ายหมายจะฆ่าฝ่าพระบาท  
 จะครอบครองแว่นแคว้นแทนพระองค์  
 พินพิสารปีตรุงค์ได้ทรงฟัง  
 เห็นโอรสยังเขลาเยาว์บุญญา  
 จึงตรัสปลอบพระกุมารไปทันใด  
 อันสมบัติวัดดาทั้งธานี  
 จงเลิกคิดเช่นฆ่าพยาบาท  
 พระกุมารสมจิตที่คิดปอง  
 พออาจารย์เทวทัตมาเข้าเฝ้า  
 ได้สมหวังดังจิตที่คิดกัน  
 เทวทัตเตือนว่าอย่าไวใจ  
 พระบิดาหลงกลพวกมนตรี  
 ถ้ากระไรจับบิดาฆ่าเสียเถิด  
 กษัตริย์หนุ่มเชื่อคำก็ทำตาม  
 เร่งไปจับพระบิดาใส่ตรุษ  
 ฝ่ายอำมาตย์รับราชวาที

จึงเฝ้าพระโองการตรัสถามไป  
 พวกข้าเฝ้าทูลแจ้งแถลงไข  
 เห็นพระแสงมาในภูษาทรง  
 แย่งเอาราชสมบัติโดยประสงค์  
 ขอได้ทรงทราบเบื้องพระบาท  
 ทรงยับยั้งพระทัยไม่โทษา  
 กลับทรงพระเมตตาโปรดปรานี  
 ไม่ต้องคิดอื่นไกลดอกโฉมศรี  
 บิดานี้ยอมมอบให้ครอบครอง  
 เสวยราชย์ราชันอย่าได้หมอง  
 ได้ครอบครองพาราไม่ช้าวัน  
 จึงเรียนเล่าทันทีว่าดังนี้  
 ไม่ต้องทนฆ่าบิดาได้ธานี  
 ถ้าต่อไปมีแสงแล้งเสียดสี  
 จะจับเขาล้างชีวอย่าเบาความ  
 จะประเสริฐยิ่งยศหมดสิ้นนพนาม  
 ตรัสสั่งความว่าเหวี่ยงแฮยเสนี  
 คอยระวังคุมไวอย่าให้หนี  
 มาถึงที่พระบิดาทูลอาการ

เล่าแถลงแจ้งความตามรับสั่ง  
 จึงเผยโอษฐ์พจนานัญชาการ  
 ฝ่ายอำมาตย์ได้สี่เข้าจับ  
 นำเข้าใส่ตรุษังริมวังใน  
 อันเรื่องนี้มีพิศดารอยู่  
 เชิญตรวจดูได้ตามใบลาน  
 นั้นชักมาว่าไว้แต่โดยย่อ  
 สำหรับเตือนจิตใจมิให้แซ  
 พิมพิสารทรมานติดตรุษัง  
 เพราะบุตรคบพาลาพาอภัย  
 อันการคบคนพาลสันดานต่ำ  
 ถึงผู้ใดในโสมโลกมณฑล  
 พระยาอชาตศัตรูผู้ยิ่งใหญ่  
 เพราะคบพาลพาพิบัติตัดเสียเลย

นี้แหละเจ้าเหล่าบรรดาสาธุศิษย์  
 อย่าร่วมรักคบคำสามัคคี  
 จงคบแต่นักปราชญ์ฉลาดล้ำ  
 ถึงจะอยู่ในโลกโสมก้นดาร์  
 ท่านสั่งสอนการดีไม่มีโทษ

พระทรงฟังตรองตรึกนึกสงสาร  
 อย่างหนึ่งนานจับเรมัดเอาไป  
 คุมกำกับมาหาช้าไม่  
 จะเล่าไปเห็นว่าจะช้ากาล  
 ในแบบครูที่ป็นชีหลักฐาน  
 มีนิทานดีด้นไม่ปรวนแปร  
 พอเป็นข้อแนะนำความตามกระแส  
 ให้แน่วแน่ประพฤตียึดความดี  
 จนกระทั่งสิ้นพระชนม์ป็นเป็นผี  
 ยุให้ล้างชีวิบิดาตน  
 มีแต่นำให้อภัยไม่มีผล  
 คุณจะล้นกว่าบิดาหาไม่เลย  
 ควรจะได้โสดาภิจาเอ๋ย  
 ต้องไปเซยเตโชโลห์กุมภี  
 จงเร่งคิดหลักพาลสันดานผี  
 ความอภัยจะกินตนเพราะคนพาล  
 ที่จะนำทางให้ผ่องไพศาล  
 ก็สำราญอุทัยไม่ร้อนรน  
 ล้วนประโยชน์อย่างยิ่งถึงกุศล



สั่งสอนคำพระทศพล

คือชวากายชวใจและวาจา

ตั้งขันตไว้เป็นที่รักษาใจ

จงอดจิตเสียอย่าเคืองเรื่องเหลวไหล

อันฝูงสัตว์เกิดมาในสากล

อย่าว่าแต่พวกเราเหล่ามนุษย์

มีวิมานกาญจนาน่าสะบะย

ยังมีผู้นินทาวานันนี้

เหมือนเงาติดตามตนทุกคนไป

พระอาทิตย์มีคุณแก่ฝูงสัตว์

อันฝูงสัตว์ในจังหวัดบัฐพี

บ้างทำไร่ไถนาและค้าขาย

ประกอบกิจนานาเป็นอาจฉ

ถ้าแม้นท่านมิได้เดินตามเหลี่ยมเขา

จะหากินก็ยากลำบากครัน

ยังมีผู้นินทาวานันนี้

แม้นไม่มีหรือก็ว่าน่ารำคาญ

ต่างบ่นว่าตามประสาวิสัยเขา

ถึงเขาด่าว่าสิ่งใดทำใจดี

อกุศลสามอย่างจงห่างไกล

จงอดส่ำห้สละละให้ได้

ผู้ใดเขาจะว่านินทาตน

ไม่ชอบใจเขาก็ว่านินทาบ้าน

จะให้พ้นคนช้งอย่าหวังเลย

ถึงเทพบุตรในสวรรค์นะท่านเอ๋ย

เผ้าชมเชยนางสวรรค์สำราญใจ

เราท่านนี้หรือจะพ้นอย่าสงสัย

ที่จะได้ละเว้นเป็นไม่มี

ท่านเดินรอบจังหวัดโลกวิถิ

ได้ฟังพาบารมีเที่ยวหากิน

เที่ยวจ้างบ้ายเลี้ยงชีวิตนิจศีล

พอได้กินเลี้ยงชีวิทุกววัน

ในโลกเราก็จะมีดแสนมหันต์

คุณท่านนั้นเหลือล้นพันประมาณ

ถ้าแดดมีหรือก็ว่าร้อนเกล้าหาญ

จะทำการตากสิ่งใดแดดไม่มี

นี้แลเราท่านพึงรู้โลกวิถิ

เอาขันตีเข้ามาใช้ข่มใจตน



อย่าว่าแต่เราท่านชั้นมนุษย์  
 ยังมีผู้นินทาในสากล  
 สมัยหนึ่งพระองค์ผู้ทรงภพ  
 พาพระสงฆ์เสด็จออกนอกธานี  
 ตรงไปบ้านนาลันทชนบท  
 มีครูหนึ่งตามติดพวกศิษย์จร  
 นามบัญญัติชื่อว่าสุปปิยะ  
 มีลูกศิษย์หำร้อยพลอยเดินมา  
 พระโคตมผู้บรมโลกเชษฐ  
 ล้วนร้อยเรียบมีระเบียบทุก ๆ องค์  
 แลดูศิษย์อาตมาช่างน่าชัง  
 หิวกระบอกแบกกระบุงยุงเต็มที  
 พระพุทธองค์พาพระสงฆ์หำร้อยถ้วน  
 พอพลบค่ำยาแสงสุริยา  
 สุปปิยะเห็นพระองค์พาสงฆ์พัก  
 จะเดินทางต่อไปเกรงภัยกัน  
 ก็พาศิษย์หยุดนอนอ่อนนพ  
 เอามือเท้าป้ายศีรษะปะนาภ  
 เวลาตีกสุปปิยะนึกสงสัย

แม้องค์พุทธผู้พิเศษกิเลสหล่น  
 แต่ท่านทนตั้งมั่นในขันติ  
 นราสกลำเลิศประเสริฐศรี  
 จากบุรราชกฤห์พระนคร  
 สงฆ์ทั้งหมดเรียบริ้อยตามคำสอน  
 ตามเสด็จชินวรเบื้องหลังมา  
 เป็นมีจนาทศนะคอยอิจจา  
 สุปปิยะปริพาชกเห็นองค์  
 งามวิเศษสวยสง่าพาหุ่มสงฆ์  
 ดังหุ่มหงษ์เหาะราชนายินดี  
 พระรูงพระรังหยาบช้านาบัคสี  
 เสี่ยงอิงมีพุดกันสนั่นมา  
 มาถึงสวนไม้มะม่วงลวงทางป่า  
 จึงทรงพาสงฆ์หยุดพักพลัน  
 จึงพาศิษย์เข้าสำนักในสวนขวัญ  
 พระทรงธรรมพักที่ไทรภ้อยไม่มี  
 บ้างก็หลับกรนครางเหมื่อนอย่างผี  
 บ้างผ้าผ่อนไม่มีติดกายา  
 เอ๊ะไหนจึงสงัดเจียบหนักหนา

ไม่ได้ยินโอจามตามสัญญา

หรือว่าพระสมณะจะพาศิษย์

จุดเทียนย่องส่องดูรู้อาการ

บรรทมโดยสิงหะแบบพระพุท

โหมคัลลันสารีบุตรดุชนิ

มีมือเท้าวางเรียบระเบียบพระ

ใครเห็นเป็นสง่าน่านิยม

สุปปิยะปริพาชกคนโหด

นั่งติพระพุทเจ้าเผ่านินทา

พรหมทัตมานพผู้เป็นศิษย์

ส่วนตัวเขานั่นไชร้มีใจตรง

อาจารย์ศิษย์คิดเห็นไม่ตรงกัน

สงฆ์ทั้งหลายทราบความตามยุบล

สมเด็จพระพุทองค์ทรงดำรัส

ดูก่อนสงฆ์สรเรณุกับนินทา

ที่ซึ่งกันก็นินทาวาร้ายใส่

ที่รักกันไม่นินทาวาแต่ดี

นี้แน่สงฆ์ทั้งมวลทุกถ้วนหน้า

ถึงเขาด่าว่าบ้างก็ช่างใคร

ช่างเจียบเหงานักหนาไม่ได้การ

หนึ่ไม่คิดห่วงพะวงนึกสงสาร

เห็นพระผู้ทรงญาณจอมมุนี

บริสุทธไสยาสง่าศรี

จำวัดอยู่ข้างที่พระบรรทม

ไม่เกะกะหยามหยาบสุภาพสม

เกิดขึ้นชมดวงจิตคิดศรัทธา

มุ่งมาโนชแต่จะคิดริษยา

พรรณนาความร้ายใส่พระองค์

เห็นความคิดของอาจารย์เป็นพาลหลง

ก็สรเรณुकุณองค์พระทศพล

เนื้อความนั้นรู้แจ้งทุกแห่งหน

กราบทูลพระทศพลตามรู้มา

บัดฑูรตรัสพระสัทธรรมเทศนา

คนเกิดมาจะเว้นเป็นไม่มี

ล้วนแต่ไม่ตั้งงามความบัดสี

สรเรณูตามความที่ตนพอใจ

จงรักษาจิตให้มั่นอย่าหวั่นไหว

จงอดใจอย่าได้เคืองเคืองราคะ



สำรวจจิตเอี่ยมเอกอุเบกขา

ฟังตั้งใจไว้ให้มั่นในขันตี

ที่ว่าชั่วก็อย่ามัวไปเคืองขัด

ควรคิดเห็นว่าเป็นแต่เพียงลม

นี่แหละหนาเราท่านวิจารณ์ดู

สุปปิยะยังนิินหาว่าไม่ดี

สุภาสิตเรื่องนี้จะขัด

ท่านผู้ปราชญ์เมธีกวีชน

ฉันทึ่งแรกแต่งอักษรกลอนยังขัด

ถ้าผิดพลั้งบ้างหนาอย่าว่าเลย

ข้าพเจ้าแต่งกลอนไว้อ่อนสั่

แม้นยังไปไม่ถึงเมืองมณี

ถ้าแม้นเกิดเป็นมนุษย์บุรุษชาติ

ให้รู้จบการในโอฆโลกโลกา

วิริยขันตีให้มีหมด

อีกสมบัติข้างม้านาวาคน

มีภรรยาขอให้สวຍทั้งรวยทรัพย์

ทั้งรูปทรงเอี่ยมสำอางอย่าสิดา

ถึงชายใดจะมาเกยวพุดเลี้ยวลด

ใครด่าว่าผิด ๆ คิดเสียดสี

ถึงเชื่อว่าเราคืออย่าชื่นชม

เร่งกำจัดโทษะมานะข่ม

ระงับข่มจิตได้เป็นการดี

บรมครูพระมุนินทร์ชินสีห์

ทำไมกับเรานี้ปฤชุน

กลอนไม่พดความก็ย่อข้อสนธิ์

แม้นได้ยลอย่าติตำหนิเลย

เริ่มฝึกหัดยังไม่ชาญนะท่านเอ๋ย

โปรดอย่าเฉยแก้ไขเสียให้ดี

ดวงจิตตั้งหวังนิพพานบุรีศรี

ความไม่ดีอย่าให้พบประสบนา

ให้เปรื่องปราชญ์เชี่ยวชาญการศึกษา

ทั้งสติปัญญาให้ยิ่งคน

จงปรากฏเกียรติแจ้งทุกแห่งหน

ทั้งทรัพย์สินอย่าให้จนเคลื่อนกล่นมา

ให้งามสรรพยอดเยี่ยมดังเลขา

แม้นใครได้ทศนาให้น่าชม

แต่จิตหล่อนอย่าให้คิดไปสู่สม



ให้เป็นหนึ่งฉันคนเดียวอยู่เกลียวกลม	ทั้งการมขอให้ไพเราะเสนาะใจ
ที่ปากกล้าคำทอไม่ขอพบ	ให้หลักหลบอย่าได้คิดพิสมัย
ที่เป็นคู่ขอให้น้องต้องในใจ	จะทำการสิ่งใดให้ถูกกัน
ซึ่งความที่ปรารถนามาทั้งนี้	ของจริงมีจริง ๆ ทุกสิ่งสรรพ
ให้ได้เหมือนตามคำเรารำพัน	จงเกิดมีแก่นันทุกชาตินา
อันตัวฉันผู้ประพันธ์นิพนธ์พจน์	แต่ทรงพรตห้าปีส่วะสา
พุทธสรเป็นชื่อคือฉายา	ได้คิดแต่งคำสุภาสิตสอนใจ
ก็พอจบชิ้นคำในปีชาล	วันอังคารเดือนแปดสนองไข
ท่านทั้งปวงหมั่นอ่านให้ซาญใจ	เอาเก็บไว้ปฏิบัติคหฺ์ฮุเอย.

### ตรุณานุศาสน์

---

จบเสาวภาคย์พจน์ถ้อย	คำขาน
ตรุณานุศาสน์นามขาน	ขอข
หวังประโยชน์แก่กุมาร	จงหมั่น จำเฮย
จะประเสริฐในชาตินี้	ผ่องพันภัยพาล

# เทวสุงคห

## ทำกระเป๋านั่งให้เป็นมัน

เอาไข่ขาวตีให้แตกทาแล้วขัดด้วยขมิ้น ซึ่งประสมกับน้ำมันสนเสร็จแล้วใช้ผ้านุ่ม ๆ ถูจนเป็นเงางาม

## ทำกระจกให้เป็นผ้าขาว

ล้างให้สะอาดและเช็ดให้แห้งเสียก่อน จึงเอาดีเกลือฝรั่งหรือสารส้มละลายกับเหล้า เบียร์ เอาฟองน้ำชุบยันทาให้ทั่วกันดีแล้ว ทิ้งไว้จนกว่าจะแห้ง กระจกนั้นจะเป็นผ้าขาวสะอาดตา

## รอยเปื้อนไขสัตว์หรือน้ำมัน

จงเอาผงชอล์คหรือแมกนีเซียมโรยตรงรอยเปื้อนแล้ว เอาเตารีดตีตไฟพออุ่น ๆ รีดบนผงชอล์คหรือแมกนีเซียมนั้น รอยเปื้อนจะหายไปทันที

## กรรไกรทื่อ

มือขวาดึงกรรไกร มือซ้ายถือเข็มเย็บผ้า แล้วบีบกรรไกรตัดเข็มนั้น เข็มจะลื่นค่อย ๆ เลื่อนไปจนสุดปลายกรรไกร ทำอย่างนี้หลาย ๆ ครั้ง กรรไกรจะกลับคมขึ้นได้อีก

## วิธีซักกำมะหยี่

จงเอาฟองน้ำสบู่อุ่น ๆ ชัก และอย่าบิดเช่นผ้าธรรมดา ควรเอาเตารีดหรือของหนัก ๆ ทับ เอาน้ำออกเสีย เสร็จแล้วจึงคลี่และสบัดเสียก่อน จึงเอาด้านข้างไม่มีขนขึ้นอังไฟจนแห้ง

## เก็บไข่

ถ้าเอาน้ำมะพร้าวหรือน้ำมันหมูเช็ดให้ทั่วแล้ว จะรักษาให้ ไข่เสีย  
ช้ากว่าธรรมดา

## รักษาเข็มให้สะอาด

เย็บเป็นดุนเล็ก ๆ จะทำให้งามอย่างไรก็ตามชอบใจ ยัดกาแฟผง  
แห้ง ๆ ให้เต็มแน่นไข่เป็นที่ปักเข็มต่าง ๆ สนิมจะไม่รบกวนเข็มนั้นเลย

๕ ๕  
ถูพื้นเรือน

อย่าใช้ โซดาถูพื้นเลยจะเสีย จงใช้น้ำมันก๊าสเล็กน้อย เติมลงใน  
น้ำธรรมดา ใช้ดูจะดีกว่า และจะเป็นยาป้องกันเชื้อโรคอีกด้วย

๕ ๕  
ยาขัดพื้นให้เป็นมัน

แอมโมเนีย 1 ส่วน ขผึ้งอย่างแท้ 1 ส่วน น้ำมันสน 1 ส่วน ปน  
เคียวให้เข้ากันดี ใช้ขัดพื้นเรือนเป็นมันดี

๕ ๕  
พื้นปูนสี

จงเอาขผึ้งขาวตั้งไฟให้ละลายเทลงตรงที่หยดปูน แล้วใช้ผ้าชุบ  
น้ำอุ่น ๆ เช็ดดูสีจะหลุดง่าย

๕ ๕  
ป้องกันสัตว์ที่ท่อนอน

ถ้าเอากาบรปูบ่นจนเป็นผงแล้วโรยไว้ที่ใต้ที่นอน มด ปลวก และ  
เลือดจะไม่มารบกวนเลย

## วิธีไถ่ยุง

เอากาบรปูใส่กระป๋องบุหรือตบไฟ พอควันขึ้นจงโบกควันให้ทั่ว  
ห้อง ยุงจะหนีหมด



## รักษาความสดชื่นของดอกไม้

เสียมก้านเสียให้แหลม แล้วปักลงไม้นวมั้นฝรั่ง ความสดจะทนอยู่นาน หรือถ้าเอาโซดาไบคาร์บอเนตใส่ปนลงไปในน้ำสักเล็กน้อย แล้วเอาก้านดอกไม้แช่ลงไป ความสดจะคงทนอยู่ได้นาน

## วิธีเหลาดินสอ

เหลาให้เป็นอย่างปากเบ็ด เมื่อเขียนจะทู่ซ้ำ ทั้งเขียนตัวอักษรมีเส้นเล็กเส้นใหญ่ดีด้วย

## ยาขัดทองเหลืองทองขาว

ใช้อิฐผุ ๆ ปั่นให้ละเอียดผสมกับน้ำมันสน หรือน้ำมันก๊าสและกากต่างหรือขี้เถ้า จะใช้ขัดเครื่องเงินและนาคก็ได้

## วิธีล้างเครื่องแก้ว

เครื่องแก้วทุกชนิดใช้โซดา เกลือหรือน้ำอุ่นล้าง จะสะอาดดีกว่าใช้สบู่หรือสิ่งอื่น

## ล้างช้อนส้อมนิเกิล

หั่นสบู่ลงในน้ำธรรมดาพอสมควร เทโซดาลงไปสักหยิบมือ ใส่ภาชนะตั้งไฟ เอาช้อนส้อมใส่ลงไปด้วยพอน้ำเดือดสักครู่ ยกลงแล้วล้างช้อนส้อมด้วยน้ำธรรมดาที่กำลังร้อน ๆ อีกครั้งหนึ่ง จึงเช็ดให้แห้งด้วยผ้าขาวที่สะอาด ช้อนส้อมจะเป็นเงางามและขาวดี

## เตารีดเป็นสนิม

เอาผ้ามาสองผืน ห่อขึงเข้าผืนหนึ่ง อีกผืนหนึ่งเอาเกลือบั่นโรย แล้วเอาเตากำลังร้อน ๆ รีดลงบนห่อขึงก่อน จึงเอารีดผ้าโรยเกลือบั่นหลัง สนิมจะหลุดหมด และเตารีดนั้นจะเงางาม

## โต๊ะเป็นรอยต่าง

โต๊ะไม้ที่ขัดเป็นเงานั้น จงระวังอย่าเอาถ้วยหรือจานชามที่มีน้ำร้อน  
ตั้งจะเป็นรอยต่างเสียสวย ถ้าหากไปตั้งเข้าและมีรอยเกิดขึ้นจงใช้น้ำมันทา—

## ปูยต้นไม้

ดินประสีวใส่ โคนต้นไม้เป็น ปูยดี

## ทำให้ถ่านติดไฟดี

ก่อนใช้จงเอาน้ำเกลือค่อย ๆ ราดให้ทั่ว แล้วทิ้งไว้ให้แห้ง เมื่อติด  
ไฟแล้วจะลุกโชนและทนทาน

## ทำให้มีดคมนาน

เผาตัวมีดเสียให้ร้อน กดตรงคมลงบนก้อนกรังในขณะที่กำลังร้อน  
ก้อนกรังจะละลาย ให้ทำดังนี้ซ้ำ ๆ กัน จนกรังไม่ละลายแล้วหยุด มีดนั้น  
จะคงความคมอยู่ได้ช้านาน

## ด้ามหลุด

เอาอิฐมาทำให้เป็นผงผสมกับยางสนอย่างละเท่า ๆ กัน กรอกลง  
ในรูด้ามมีดให้เต็มเอากันมีดเผาไฟให้ร้อนจัด แล้วแยงเข้าไปในรูด้ามมีด  
นั้นพอเย็นจะติดแน่นเหมือนเดิม

## วิธีรักษาหวาย

แก้อหรือเครื่องใช้ที่สานด้วยหวายให้ล้างด้วยน้ำสบู่เย็น ๆ และใช้  
แปรงที่อ่อนนุ่มให้ทั่ว แล้วล้างน้ำสบู่ออกให้หมดเอาน้ำมะนาวปนน้ำ แปรง  
ให้ทั่วอีกครั้งหนึ่ง แล้วเอาผืนแดดจนแห้ง จะทำให้หวายขาวสะอาดดี



## ยาระงับกลิ่นน้ำเน่า

จงทิ้งด้านพื้นทั้งห้องลงในน้ำ ๆ น้ำกลิ่นเหม็นจะหายไป

## ทำพรมให้สะอาด

เอาสบู่สัก ๒ ออนซ์ น้ำร้อน ๒ ควอต ใส่ดังผสมให้เข้ากันใช้  
แปรงชุบน้ำ และเอาผ้าสะอาด ๆ เช็ดดูอีกทีจะสะอาดดี

## ขัดมุกให้สะอาด

ปั้นเกลือให้ละเอียด แล้วเอาผ้านี้ม ๆ ตะเกลือดู เสร็จแล้วเอา  
หนังสืออ่อนดูอีกที จะสะอาดหมดจดเป็นเงางามดี

## ขัดเครื่องทองเหลือง

วัตถุที่ทำด้วยเครื่องทองเหลือง เมื่อสกปรกมัวคล้ำไป จงใช้เศษผ้า  
จุ่มน้ำแล้วบิดให้แห้งแตะซีเมนต์หรือผงอิฐดูให้ทั่ว แล้วเอาผ้าแห้ง ๆ ถูผงอิฐ  
หรือซีเมนต์นั้นออกเสีย

## ขัดเครื่องทองแดง

ทองแดงซึ่งมัวหมอง ขัดด้วยน้ำส้มอุ่น ๆ ผสมกับน้ำเล็กน้อยแล้ว  
เช็ดด้วยผ้านุ่ม ๆ จะสะอาดเป็นเงางามดี

## พื้นเป็นรอยตะปู

จงเอาขี้เลื่อยผสมกับขาว แล้วยัดที่รูทั้งไว้นั้นแห้ง แล้วเอาสบู่  
เสียให้เรียบร้อย

## ฝาทาสีใหม่มีกลิ่น

เอาน้ำเย็นประมาณ ๒-๓ ปีบ เอาหญ้าแห้งใส่ลงไปบ้าง ยกไป  
ตั้งไว้ในห้อง ที่ทาสีใหม่คั้นเดี๋ยวกลิ่นจะหาย ถ้าไม่หายสนิทจงเปลี่ยนน้ำ  
ใหม่ไปตั้งอีก

## ทำละมุดให้กรอบ

เอาน้ำปูนที่กินกับหมากละลายกับน้ำเปล่า ๆ ใส่ไฟหรือโอ่ง แล้ว  
เอาละมุดแช่สัก ๔-๕ วัน ค่ะเน่าสุก จึงเอามาล้างให้สะอาด จะรับประทาน  
หวานกรอบและไม่มียาง แต่ละมุดนั้นควรเก็บจากต้นใหม่ ๆ และ  
เลือกเก็บแต่ผลที่เห็นว่าแก่จัด

## วิธีป้องกันตัวสัตว์กินผ้าสักหลาด

๑. จงผึ่งแดดและแปร่งเสียก่อนจึงเก็บ ใช้การบูรหรือพริกไทยใส่  
ในที่ที่จะเก็บ ตัวสัตว์จะไม่รบกวนเลย
๒. จงรีดทางด้านใน ถ้าจำเป็นจะต้องรีดทางด้านนอกด้วยแล้ว ก็  
ควรใช้ผ้าขาวบางทาบริเวณหนึ่งก่อนจึงจะดี ถ้าจะให้เกิดเงาจงเอาผ้าธรรมดา  
ชุบน้ำบิดเอาน้ำออก ให้คงแต่ชื้น ๆ ทาบบนสักหลาด แล้วใช้เตารีด ๆ  
บนผ้าที่ทาบนนั้นเสร็จแล้วนำไปผึ่งแดดจะเป็นเงางาม

## ราชันเสือผ้า

๑. ถ้าราชันและผ้านนึ่งยังชื้นเหงื่ออยู่ จงเอาสบู่และโรยด้วยผง  
ชอล์คชยหลาย ๆ หน ราชันจะออกและนำไปซักเสีย



๒. ถ้าผ้านั้นแห้งเสียแล้ว จงเอาสบู่ น้ำขาว น้ำมะนาว และเกลือ ผสมให้เข้ากัน ถูตรงที่ราทงสองด้านแล้วนำไปผึ่งแดด ถ้ายังไม่หายจงทำซ้ำอีก

### การซักแพรและไหม

ให้แช่น้ำอุ่น ๆ ก่อน (อย่าใช้น้ำร้อนจัด) แล้วถูสบู่ขยำให้เป็นฟอง (อย่าขยี้) ถ้ามีรอยเปื้อนซักหายยาก ให้จุ่มน้ำเกลืออ่อน ๆ สักหลาย ๆ หน แล้วนำมาซักในน้ำที่ต้มด้วยมันฝรั่งที่เย็นแล้วให้สะอาด จึ่งเอาขึ้นผึ่งให้แห้ง ถ้าเป็นแพรดำให้ใช้ฟองน้ำชุบน้ำต้ม มันฝรั่งถู ถ้าใช้เตารีดให้อาบน้ำขาวทับ แล้วรีดบนผ้าขาวนั้น อย่ารีดบนเนื้อแพร จะขาดเร็ว

### ผ้าเปื้อนครีนน้ำมัน, น้ำมันเครื่องจักร

จงเช็ดล้างด้วยน้ำมันเบนซิน, น้ำมันกาซ, น้ำมันสลัด, น้ำมันหมู น้ำมันเนย ไว้สักหนึ่งคืน แล้วถูด้วยน้ำมันสนอีกครั้งหนึ่ง แล้วจึงซักสบู่

### เปื้อนน้ำหมาก

ใช้น้ำตาลทรายโรยลงที่ตรงเปื้อน หยอดน้ำลงเล็กน้อย แปรงสีฟันถู แล้วถูด้วยน้ำมะนาวอีกครั้ง หรือจะใช้น้ำชาแก่ ๆ หน่อยซักก็ออกได้

### เป็นรา

แช่นมสดไว้สัก ๑ คืน แล้วตากให้แห้งจึงซักด้วยสบู่ หรือใช้สบู่ผสม กับน้ำขาว และเกลือน้ำมะนาวจนเข้ากันดีแล้ว ถูทั้ง ๒ หน้า ผึ่งแดดไว้สัก

๒ นาที จึงซัก

## ๕๕ เปอนเลอด

ใช้ชกด้วยน้ำชาแก่ ๆ หรือใช้น้ำใบไผ่ต้ม หรือจะแช่เกลือไว้ ๒๐ นาทีแล้วชกจะออกดี ถ้าเป็นเลือดสดชกด้วยน้ำเย็นก็ออก

## ๕๖ ชกผ้าที่เปอนยางผลไม้

ใช้สารส้ม น้ำส้มสายชู หรือน้ำมะนาว

## ๕๗ ชกผ้าสี

ก่อนที่จะนำผ้าสีหรือผ้าดอกต่าง ๆ ไปซัก ควรจะหมักไว้ในน้ำเกลือ ที่เค็มจัดเสียก่อนสักหนึ่งชั่วโมง เมื่อซักสีของผ้านั้นจะไม่ตก และทำให้ดอกสดขึ้นอีกด้วย

## ๕๘ ชกผ้าปูโต๊ะที่เปอนน้ำชาหก

ถ้ายังเปียกอยู่จงโรยด้วยแป้งข้าวเจ้าให้ทั่ว ปล่อยไว้ให้แห้งแล้วขัดด้วยแปรงสะอาด

## ๕๙ ชกผ้าเปอนหมึก

เอาผ้าที่เปอนหมึกนั้นแช่น้ำพอชื้น แล้วถูเกลือส้ม หรือกรดออกแชลีนก็ได้

## ๖๐ วิธีป้องกันไม่ให้ถุงเท้าขาดง่าย

เมื่อใช้ถุงเท้าเสร็จแล้ว ควรรีบซักอย่าปล่อยทิ้งไว้ ถุงจะเปื่อยและขาดเร็วถ้าถุงดำไม่ควรใช้สบู่มากนัก

## ๖๑ วิธีป้องกันแมลงวัน

จงเอาผ้าหรือฟองน้ำชุบคาบอริก แอซิกทาตามตู้อาหารและหน้าต่าง หรือตามภาชนะที่ใส่อาหาร



## วิธีใช้เครื่องกระจกเงา

ใช้เศษผ้าชุบน้ำการบุน หรือน้ำมันก๊าสเช็ดรอยเปื้อนที่กระจก

## พยาธิสังเคราะห์

วิธีช่วยและพยาบาลแก่คนเป็นลมหมดสติ

๑. ให้คนเจ็บพักในที่ร่มอากาศโปร่ง อย่าให้คนมุงแน่นบังลมได้
๒. ปลดकुมเสื้อกางเกง เข็มขัด เครื่องรัดรัดตรึงตราออกให้หมด  
เปิดเสื้อให้ลมพัดถึงตัว
๓. ถ้าคนเจ็บหน้าซีดซีฟวรอ่อน ให้คนเจ็บนอนศีรษะต่ำและให้ดม  
ยาหอมต่าง ๆ ที่แก้ลม มีแอมโมเนีย พิมเสน สัมมือ และยานัตถ์แก้ลมต่าง ๆ
๔. ช่วยบีบนวดให้โลหิตเดิน วิธีนวดให้นวดแต่เท้าขึ้นไปหาหน้าอก
๕. คนซีฟวรเต้นแรงหน้าตาแดงตัวไม่เย็น ลมชนิดนี้โลหิตเดินแรง  
ต้องให้คนเจ็บนอนหงายให้ศีรษะสูง ใช้น้ำเย็นโกรกศีรษะหรือน้ำแข็งวางบน  
ศีรษะ ให้ใช้น้ำร้อน ๆ วางนาบตามเท้า
๖. คนเป็นลมหน้าแดงหรือหน้าซีด อย่าได้กรอกยาเป็นอันขาด
๗. ช่วยทำให้มีลมหายใจ ให้คนเจ็บนอนหงายหมอนหนุนใต้ไหล่  
และให้ศีรษะต่ำปลดเครื่องนุ่งห่มที่รัดคอ หน้าอกออกให้หมด กดลูกคางให้  
ปากอ้าตั้งลิ้นออกมาอย่าให้หดเข้าไปได้ ให้ตั้งแขนคนเจ็บทั้งสองข้างขึ้น  
มาทางศีรษะ ให้ศอกกางหน้าอกแอ่น ซี่โครงผายออก จับแขนเหนือศอกนับ  
๑ ๒ ๓ แล้วยกแขนคนเจ็บงอทับหน้าอกนับ ๑ ๒ ๓ ทำอย่างนี้กลับไปกลับ  
มาจนกว่าคนเจ็บจะหายใจ

## วิธีแก้คนจมน้ำ

๑. เมื่อได้พบคนจมน้ำและเอาขึ้นมาได้แล้ว ให้ปลดตุ้มเสื้อ และกางเกงหรือเครื่องรัดตัวที่รัดตรานออก
๒. ให้กดลูกคางให้อ้าปาก แล้วดึงลิ้นออกมาเอานิ้วมือล้วงคอเอาผ้าเช็ดหน้ามูกน้ำลายให้หมด
๓. ให้คนเจ็บนอนคว่ำ เอาแขนของคนเจ็บหนุนหน้าผาก และเอาหมอนหรือผ้าหนุนหน้าอกให้ศีรษะต่ำลง
๔. ให้กดและบีบที่สะดือและหลังตรงซี่โครงลอยอันล่างที่สุด เพื่อบีบรีดน้ำที่สำลักเข้าไปนั้นให้ออกมา กดอยู่นานชั่วหายใจยาว ๆ ครั้งหนึ่งแล้วพลิกคนเจ็บให้ตะแคงข้างขวาและซ้าย กดบีบอย่างเดิมพลิกไปพลิกมาจนกว่าน้ำในปอดจะไหลออกหมด
๕. เมื่อน้ำในปอดไหลออกหมดแล้ว ให้ทำวิธีช่วยให้หายใจกับให้ยาอย่างคนเป็นลม

## วิธีแก้ของติดคอ

ของที่ติดคอนั้นติดได้สองทาง ติดทางหลอดอาหารไม่สู้กระไรนัก เพราะไม่ปิดหลอดลมหายใจ ถ้าติดทางหลอดลมมักเป็นเวลารับประทานแล้ว หัวเราะหรือร้องไห้ สุดเอาของเข้าปอดทางหลอดลม ทำให้คนที่ของติดคอนั้นพูดไม่ได้หายใจไม่ออก ตาเหลือก ถ้าติดนานสักหน่อยตายได้ง่าย อนึ่งให้จับปากคนเจ็บนั้นอ้าออกดึงลิ้นให้แลบออกมา ถ้าเห็นสิ่งที่ติดคอให้หยิบด้วยนิ้วหรือปากคีบ หรืออะไร ๆ ก็ได้ ที่หยิบหรือเขี่ยออก



ถ้าหยิบหรือคีบเอาของที่ติดออกมาไม่ได้ ให้คนที่ของติดออกมามีศีรษะ  
ให้คอดก ให้ผู้ช่วยนั้นตบหลังใต้ต้นคอระหว่างไหล่ทั้งสองนั้น เพื่อให้ของ  
ที่ติดคอนั้นเคลื่อนออก

สิ่งที่ติดคอนั้นหลุดออกมาแล้วคนเจ็บสลบไม่หายใจ จงรีบทำวิธีช่วย  
ให้หายใจ และให้รับประทานยาอย่างคนเป็นแล

### วิธีแก้ยาเบื่อเมา

๑. ผู้ที่กินยาพิษมักมีอาการวิปริตผิดปกติ เช่น ให้ง่วงนอนหรือมี  
อาการชักกระสับกระส่าย พูดเพ้อไม่ได้สติ จงให้คนเจ็บรับประทานน้ำมัน  
ให้มาก ๆ หรือน้ำมะพร้าว น้ำมันถั่ว น้ำมันงา แบ่งเบี่ยง หรือน้ำมันตักกับไข่  
ไก่ดิบกับน้ำ ให้รับประทานน้ำชาที่ชงแก่ ๆ

๒. ถ้าปากคอลิ้นคนเจ็บมิได้ไหม้เกรียม จงช่วยล้างหรือแยงคอ  
ช่วยให้อาเจียรให้เอาเกลือ ๑ ช้อนโต๊ะละลายน้ำเย็น ๑ แก้วให้คนเจ็บดื่ม

๓. ถ้าคนเจ็บปากไหม้เกรียม จงอย่าทำให้อาเจียรและรีบให้รับ  
ประทานน้ำมัน น้ำมัน หรือไข่ดิบตักกับน้ำ

๔. ถ้ามีอาการง่วงนอน จงคอยรบกวนอย่าให้หลับได้ ให้ดื่มน้ำ  
ชาที่ชงแก่ ๆ หรือกาแฟ หรือยาอาเจียรต่าง ๆ

๕. ถ้าชีพจรอ่อนหน้าซีดหมดสติ จงใช้ถุงน้ำร้อนวางตามตัว

## คำอาราธนาศีล ๕

มะยัง ภันเต วิสุง วิสุง รักขะณัตถายะ ตีสะระणेณะ  
สะหะ ปญฺจะ สีลานิ ยาจามะ

หุติยัมปิ มะยัง ภันเต วิสุง วิสุง รักขะณัตถายะ  
ตีสะระणेณะ สะหะ ปญฺจะ สีลานิ ยาจามะ

ตะติยัมปิ มะยัง ภันเต วิสุง วิสุง รักขะณัตถายะ  
ตีสะระणेณะ สะหะ ปญฺจะ สีลานิ ยาจามะ ฯ

## คำอาราธนาพระปริต

วิปัตติปะฏิพาหาเย สัพพะสัมปัตติสิทธิยา สัพพะ-  
ทุกขะวินาสาเย ประริตตัง พรุถะ มังคะลัง

วิปัตติปะฏิพาหาเย สัพพะสัมปัตติสิทธิยา สัพพะ-  
ภะยะวินาสาเย ประริตตัง พรุถะ มังคะลัง

วิปัตติปะฏิพาหาเย สัพพะสัมปัตติสิทธิยา สัพพะ-  
โรคะวินาสาเย ประริตตัง พรุถะ มังคะลัง ฯ

## คำอาราธนาธรรมตามปกติ

พรหมมา จะโลกาธิปะติ สะหัมปะติ กัตตอญฺชะลี  
อันธะวัง อะยาจะถะ สันตัสสะ สัตตาปปะระชักกะชาติกา  
เทเสตุ ธัมมัง อะนุกัมปิมัง ปะชัง ฯ



## คำถวายทานต่าง ๆ

ตั้งนะโม ๓ หน แล้วว่าคำถวาย

ถวายข้าวพระพุทธ

อิมัง สุปะพะยัญชนะนะสัมปันนัง โภชนะนัง อุตะกัง  
วะรัญจะ พุทธัสสะ เทมิ

คำแปล

ข้าพเจ้าขอถวาย ซึ่งโภชนาหาร พร้อมด้วยแกง และกับ และน้ำ  
อันประเสริฐ แต่พระพุทธเจ้า ฯ

ลาข้าวพระ

เสสัง มังคะลัง ยาจามิ

คำแปล

ข้าพเจ้าขอลาโภชนาหารเป็นต้น อันเป็นมงคลที่เหลือ ฯ

ถวายข้าวพระสงฆ์

อิมานิ มะยัง ภันเต สังฆะภัตตานิ สะปะริวารานิ  
ภิกขุสงฆ์สสะ โอโณชะยามะ สาธุ โน ภันเต ภิกขุสงฆ์  
อิมานิ สังฆะภัตตานิ สะปะริวารานิ ปะฏิคคัณหาตุ อัมหากัง  
ทีฆะรัตตัง หิตายะ สุขะยะ

คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวาย ซึ่งภัตเพื่อ  
สงฆ์ กับทั้งของบริวารเหล่านี้ แต่พระภิกษุสงฆ์ ขอพระภิกษุสงฆ์ จงรับ

ภักตเพื่อสงฆ์ กับทั้งของบริวารเหล่านี้ ของข้าพเจ้า เพื่อประโยชน์ และ  
ความสุข แก่ข้าพเจ้าทั้งหลายสืบกาลนานเทอญ ฯ

### ถวายสังฆทาน

อิมานิ มะยัง ภันเต ภักตานิ สะปะริวารานิ ภิกขุ-  
สังฆัสสะ โอโณชะยามะ สาธุโน ภันเต ภิกขุสงฺโฆ อิมานิ  
ภักตานิ สะปะริวารานิ ปะฏิคคัณหาตุ อัมหากัง ที่มะรตตัง  
หิตายะ สุขายะ

### คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวาย ซึ่งภักตอาหาร  
กับทั้งของบริวารเหล่านี้แด่พระภิกษุสงฆ์ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับภักตอาหาร กับ  
ทั้งของบริวารเหล่านี้ ของข้าพเจ้าทั้งหลาย เพื่อประโยชน์และความสุข  
แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย สืบกาลนานเทอญ ฯ

### ถวายสังฆทานอุทิศ

อิมานิ มะยัง ภันเต ภักตานิ สะปะริวารานิ ภิกขุสงฺ-  
ฆัสสะ โอโณชะยามะ สาธุโน ภันเต ภิกขุสงฺโฆ อิมานิ  
สะปะริวารานิ ปะฏิคคัณหาตุ อัมหากัญเจะ มาตาปิตุอาทินัง  
ญาตะกานัญเจะ กาละกะตานัง ที่มะรตตัง หิตายะ สุขายะ

### คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวาย ซึ่งภักตอาหาร  
กับทั้งบริวารเหล่านี้ แด่พระภิกษุสงฆ์ ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับภักตอาหาร กับ  
ทั้งบริวารเหล่านี้ ของข้าพเจ้าทั้งหลาย เพื่อประโยชน์และความสุข แก่  
ข้าพเจ้าทั้งหลายด้วย แก่บรรดาญาติมิตร มีมารดาและบิดาเป็นต้น ที่ตายแล้ว  
ด้วย สืบกาลนานเทอญ ฯ



### คำถวายมตกภัต

อิมานี มะยัง ภันเต มะตะกะภัตตานี สะปะริวารานี  
ภิกขุสงฆ์สสสะ โอโณชะยามะ สาธุ โน ภันเต ภิกขุสงฆ์โม  
อิมานี มะตะกะภัตตานี สะปะริวารานี ปะฏิคคัณหาตุ อัม-  
หากัง ทีฆะรัตตัง หิตายะ สุขายะ

### คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวายมะตะกะภัต  
กับทั้งบริวารเหล่านี้ แด่พระภิกษุสงฆ์ ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ขอพระภิกษุสงฆ์  
จงรับ มะตะกะภัต กับทั้งบริวารเหล่านี้ของข้าพเจ้าทั้งหลาย เพื่อประโยชน์  
และความสุข แก่ข้าพเจ้าทั้งหลายสิ้นกาลนานเทอญ ฯ (มะตะกะภัตนี้ เป็น  
โภชนาหารที่ทายกนิยมถวาย เพื่อประโยชน์แก่ผู้ตาย เช่นถวายในงาน  
ทำบุญ ๗ วัน ๕๐ วัน เป็นต้น)

### คำถวายทานสามัญญ

อิทัง เม ทานัง มาตาปิตุอาทีนัง ญาคะกานัง สังวัต-  
ตะตุ มัยหัง มาตาปิตาทะโย ญาคะกา อิมัสสะ ทานัสสะ  
ปัตติง ละภันตุมะมะ เจตะสา

### คำแปล

ทานของข้าพเจ้านี้ จงเป็นไปเพื่อญาติทั้งหลาย มีมารดาบิดาเป็น  
ต้นของข้าพเจ้า ขอญาติทั้งหลาย มีมารดาบิดาเป็นต้น ของข้าพเจ้าจงได้รับ

ส่วนบุญแห่งทานนี้ ตามความประสงค์ของข้าพเจ้าเทอญ ฯ (คำถวายทาน  
นี้ไม่กำหนดเฉพาะโภชนาหารเท่านั้น จะเป็นจีวร หรือเสนาสนะ หรือเภสัช  
ก็ได้ มีความหมายเพียงเพื่ออุทิศส่วนบุญให้แก่ญาติที่ล่วงลับไปแล้ว)

อีกนัยหนึ่ง จะกล่าวถวายดังต่อไปนี้ก็ได้

สุทินนัง วะตะ เม ทานัง อาสะวักขะยาอะหัง โหตุ  
สุทินนัง วะตะ เม ทานัง โพธิยา วะตะ เม โหตุ  
สุทินนัง วะตะ เม ทานัง นิพพานะปัจจะโย โหตุ

### คำแปล

ทานอันข้าพเจ้าถวายดีแล้วหนอ ขอจงนำซึ่งความสันติอาสวะกิเลสทานอันข้าพเจ้า  
ถวายดีแล้วหนอ ขอจงเป็นไปเพื่อความตรัสรู้แก่ข้าพเจ้า

ทานอันข้าพเจ้าถวายดีแล้วหนอ ขอจงเป็นปัจจัยแก่พระนิพพาน

### คำถวายสลากภัต

เอตานิ มะยัง ภันเต ภัตตานิ สะปะริวารานิ อะสุกัณฺฐ  
ฐานเฐ ฐะปะตานิ ภิกขุสังฆัสสะ โอโณชะยามะ สาธุ โน ภันเต  
ภิกขุสังโฆ เอตานิ ภัตตานิ สะปะริวารานิ ปะฏิกคัณหาตุ  
อัมहाกัง ทิฆมรตตัง หิตายะ สุขายะ

### คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวาย ซึ่งภัตตาหาร  
กับทั้งของบริวารทั้งหลาย อันตั้งไว้ ณ ที่โน้นนั้น แต่พระภิกษุสงฆ์ ขอ  
พระภิกษุสงฆ์ จงรับภัตตาหาร กับทั้งบริวารเหล่านั้น ของข้าพเจ้าทั้งหลาย  
เพื่อประโยชน์ และความสุขแก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย สันกาลนานเทอญ ฯ



### คำถวายข้าวสาร

อิมานี มะยัง ภันเต ตันตุลานิ สะปะริวารานิ ภิกขุ-  
สังฆัสสะ โอโณชะยามะ สาธุ โน ภันเต ภิกขุสงฺโฆ อิมานิ  
ตันตุลานิ ปะฏิคคัณหาตุ อัมहाกัง ทีฆะรัตตัง หิตายะ สุขายะ

### คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวาย ซึ่งข้าวสาร  
กับทั้งบริวารเหล่านี้ แต่พระภิกษุสงฆ์ ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับข้าวสาร กับทั้ง  
บริวารเหล่านี้ ของข้าพเจ้าทั้งหลาย เพื่อประโยชน์และความสุขแก่ข้าพเจ้า  
ทั้งหลาย สิ้นกาลนานเทอญ ฯ

### คำถวายผ้าอาบน้ำฝน

อิมานี มะยัง ภันเต วัสสิกะสาฎะกานิ สะปะริวารานิ  
ภิกขุสังฆัสสะ โอโณชะยามะ สาธุ โน ภันเต ภิกขุสงฺโฆ  
อิมานี วัสสิกะสาฎะกานิ สะปะริวารานิ ปะฏิคคัณหาตุ อัมहाกัง  
ทีฆะรัตตัง หิตายะ สุขายะ

### คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวาย ซึ่งผ้าอาบน้ำ  
ฝน กับทั้งบริวารเหล่านี้ แต่พระภิกษุสงฆ์ ขอพระภิกษุสงฆ์ จงรับผ้า  
อาบน้ำฝน กับทั้งบริวารเหล่านี้ ของข้าพเจ้าทั้งหลาย เพื่อประโยชน์และ  
ความสุข แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย สิ้นกาลนานเทอญ ฯ

### คำถวายผ้ากฐินแบบใหม่

อิมัง ภันเต สะปะริวารัง กะฐินะทุสสัง สังฆัสสะ  
โอโณชะยามะ สาธุ โน ภันเต สังโฆ อิมัง สะปะริวารัง

กะฐินะทุสสัง ปฏิกคัณหาตุ ปะฏิกคะเหตะวา จะ อิมินา ทุสเสนะ  
กะฐินัง อัตถะระตุ อัมหากัง ที่มะรตัตถ หิตายะ สุขายะ

### คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวาย ซึ่งผ้ากฐิน  
กับทั้งบริวารเหล่านี้ แด่พระภิกษุสงฆ์ ขอพระสงฆ์จงรับผ้ากฐิน กับทั้ง  
บริวารเหล่านี้ ของข้าพเจ้าทั้งหลาย แลครั้นรับแล้ว จงกรานกฐินด้วยผ้า  
เพื่อประโยชน์ และความสุขแก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย สิ้นกาลนานเทอญ ฯ

### คำถวายผ้ากฐินแบบเก่า

อิมัง ภันเต สะปะริวารัง กะฐินะทุสสัง สังฆัสสะ  
โอโณชะยามะ (ว่า ๓ หน)

### คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอดถวายซึ่งผ้ากฐิน กับ  
ทั้งบริวารเหล่านี้ แด่พระสงฆ์ ฯ

### คำถวายผ้าป่า

เอตานิ มะยัง ภันเต บังสุกุละจีวะรานิ สะปะริวารานิ  
สังฆัสสะ โอโณชะยามะ สาธุ ภันเต สังโฆ เอตานิ บังสุกุละ-  
จีวะรานิ สะปะริวารานิ ปะฏิกคัณหาตุ อัมหากัง ที่มะรตัตถ  
หิตายะ สุขายะ

### คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลายขอน้อมถวาย ซึ่งผ้าบังสุกุล  
จีวรกับทั้งบริวารเหล่านี้ แด่พระสงฆ์ ขอพระสงฆ์จงรับผ้าบังสุกุลจีวร กับ



ทั้งบริวารเหล่านี้ ของข้าพเจ้าทั้งหลาย เพื่อประโยชน์และความสุข แก่  
ข้าพเจ้าทั้งหลาย สิ้นกาลนานเทอญ ฯ

### คำถวายเสนาสนะกุฏิวิหาร

อิมานิ มะยัง ภันเต เสนาสนานิ อาคetanาคะ ตัสสะ  
จากุทิสัสสะ ภิกขุสังฆัสสะ โอโณชะยามะ สาธุ โน ภันเต  
ภิกขุสังโฆ อิมานิ เสนาสนานิ ปะฏิคคัณหาตุ อัมहाกัง  
ทิมะรัตตัง หิตายะ สุขายะ

### คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวาย ซึ่งเสนาสนะ  
เหล่านี้แด่พระภิกษุสงฆ์ ผู้อยู่ในทิศทั้งสี่ ทั้งที่มาแล้ว และยังมีได้มา ข้าแต่  
พระภิกษุสงฆ์ผู้เจริญ ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับเสนาสนะเหล่านี้ ของข้าพเจ้า  
ทั้งหลาย เพื่อประโยชน์และความสุขแก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย สิ้นกาลนานเทอญ ฯ

### คำถวายศาลาโรงธรรม

อิมัง มะยัง ภันเต ศาลัง ฐัมมะสะภายัง อุกุทิสสะ  
สังฆัสสะ โอโณชะยามะ สาธุ โน ภันเต สังโฆ อิมัง  
ฐัมมะสะภาศาลัง ปะฏิคคัณหาตุ อัมहाกัง ทิมะรัตตัง หิตายะ  
สุขายะ

### คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวาย ซึ่งศาลานี้  
อุทิศเป็นธรรมสภา แด่พระสงฆ์ผู้เจริญ ขอพระสงฆ์จงรับธรรมสภาศาลานี้  
ของข้าพเจ้าทั้งหลาย เพื่อประโยชน์ความสุข แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย สิ้น  
กาลนานเทอญ ฯ

### คำถวายวัจกุญ

อิมัง มะยัง ภันเต วัจจะกุญฺจ อากะตานุคตัสสะ  
 จาตุทิสัสสะ สังฆัสสะ โอนะชะยามะ สาธุ โน ภันเต สังโฆ  
 อิมัง วัจจะกุญฺจ ปะฏิคคัณหาตุ อัมหากัง ทีฆะ รัตตัง หิตายะ  
 สุขายะ

### คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวาย ซึ่งวัจกุญฺจ  
 แต่พระสงฆ์ผู้อยู่ในทิศทั้งสี่ ทั้งที่มาแล้วและยังมิได้มา ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ  
 ขอพระสงฆ์จงรับวัจกุญฺจ ของข้าพเจ้าทั้งหลาย เพื่อประโยชน์ และความ  
 สุขแก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย สิ้นกาลนานเทอญ ฯ

### คำถวายสะพาน

อิมัง มะยัง ภันเต เสตุํ มะหาชนัสสะ สาธาระ-  
 ณัตถายะ นียบาเทมะ สาธุ โน ภันเต สังโฆ อิมัสมิํ เสตุมहि  
 นียาเทเต สักขิโก โหตุ อิทัง เสตุทานัง อัมหากัง ทีฆะรัตตัง  
 หิตายะ สุขายะ

### คำแปล

ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวาย ซึ่งสะพานนี้  
 เพื่อสาธารณประโยชน์ แก่มหาชน ข้าแต่พระสงฆ์ผู้เจริญ ขอพระสงฆ์จง  
 เป็นพยานแก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย ในสะพานที่ข้าพเจ้าได้มอบถวายแล้วนี้ การ



ถวายสะพานนี้ จงเป็นไปเพื่อประโยชน์และความสุข แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย  
 สิ้นกาลนานเทอญ ฯ

### คำถวายประทีปลอยกระทง

มะยัง อิมินา ปะทีเปนะ อะสุกายะ นัมมะทายะ  
 นะทียา ปุถิเน ฐิตัง มุนิโน ปาทะวะลัญชัง อะภิปูชะยามะ  
 อะยัง ปะทีเปนะ มุนิโน ปาทะวะลัญชัสสะ ปูชา อัมหากัง  
 ทีฆะรัตตัง หิตายะ สุขายะ สังวัตตะตุ

### คำแปล

ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอบูชา ซึ่งรอยพระพุทธบาท ที่ตั้งอยู่เหนือ  
 หาดทราย ณ แม่น้ำนัมมะทาโน้น ด้วยประทีปนี้ ขอจงเป็นไปเพื่อประโยชน์  
 และความสุข แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย สิ้นกาลนานเทอญ ฯ

### คำกรวดน้ำ

อิมินา ปุญญะกัมเมนะ	อุปัชฌายา คุณุตตะรา
อาจารย์ปะการา จะ	มาตาปิตา จะ ญาตะกา
สุริโย จันทิมา ราชา	คุณะวันตา นะราปีจะ
พรหมะมารา จะ อินทา จะ	โลกปาลา จะ เทวะตา
ยะโม มิตตา มะนุสสา จะ	มัชฌัตตา เวริกาปีจะ
สัพเพ สัตตา สุขี โหนตุ	ปุญญานิ ปะกะตานิ เม
สุขัง จะ ตีวัธัง เทนตุ	จิปปัง ปาเปเถ โว มะตัง ฯ
อิมินา ปุญญะกัมเมนะ	อิมินา อุทิสเสน จะ

ขีปปาหัง สุละเภ เจวะ  
 เย สันตานิ หินา รัมมา  
 นัสสันตุ สัพพะทา เยวะ  
 อชฺจุตตัง สะติปัญฺญา  
 มารา ละภันตุ โนกาสั  
 พุทธาทีปะวะโร นาโถ  
 นาโถ ปัจเจกะพุทฺธโ จะ  
 เตโสตตะมานุภาเวนะ

ตัณหุปาทานะเฉทะนัง  
 ยาวะ นิพพานะโต มะมัง  
 ยัตถะ ชาโต ภาเว ภาเว  
 สัลเลโข วิริยม์หิโน  
 กาคุญ จะ วิริเยสุ เม  
 รัมโม นาโถ ะรุตตะโม  
 สัสมิ นาโถตตะโร มะมัง  
 มาโรกาสั ละภันตุ มาฯ

คำกรวดนํ้าอย่างย่อ

อิทัง เม ญาตีนัง โหตุ สุขिता โหนตุ ญาตะโย ฯ



พิมพ์ ร.พ. ดำรงธรรม วงเวียนเล็ก ถนนบุรี  
 น.ส. กาญจนา อารมย์สุข ผู้พิมพ์ผู้โฆษณา ๒๕๐๘



## ระลึกในพระคุณ

ในงานศพคุณแม่สั้มลัม วอนขอพร ได้มีท่านที่เคารพนับถือได้กรุณา  
ร่วมกันบำเพ็ญกุศลสวดพระอภิธรรม นับตั้งแต่วันมรณะตลอดมาจนถึงวัน  
ฌาปนกิจศพ คือ

วันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๐๗ เจ้าภาพ

วันที่ ๒ พฤศจิกายน ๒๕๐๗ ท่านเจ้าคุณพระสาสนานุรักษ์

วันที่ ๓ พฤศจิกายน ๒๕๐๗ ท่านพระสมุห์ คำ อธิสโก

วันที่ ๔ พฤศจิกายน ๒๕๐๗ ท่านผู้อำนวยการแพทย์และพยาบาลโรงพยาบาล  
บาลรตไฟ

วันที่ ๕ พฤศจิกายน ๒๕๐๗ คณะมิตรสหายคุณปรียา วอนขอพร

วันที่ ๖ พฤศจิกายน ๒๕๐๗ ท่านอาจารย์นิวิสัน เสียงสืบชาติ โรงเรียน  
การช่างพระนคร

วันที่ ๗ พฤศจิกายน ๒๕๐๗ นักศึกษามหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์คณะบัญชี

วันที่ ๒๐ ธันวาคม ๒๕๐๘ คุณพ่อไสว และคุณแม่บรรจง ถีนานนท์

วันที่ ๓๑ มกราคม ๒๕๐๘ เจ้าภาพ

วันที่ ๑๒ พฤศจิกายน ๒๕๐๘ คุณน้าบุญหลง รักสัจจะ

จึงขอกราบขอบพระคุณพระคุณเจ้า และขอบคุณท่านที่กล่าวนาม  
ข้างต้นไว้ ณ ที่นี้ด้วย

บุตรธิดา





